# Cinc Urgentino





# NUESTRA

Herminia Franco es la figura de la cinematografía argentina que ocupa la carátula de este número de CINE ARGENTINO.

Son bien conocidas sus actividades en la cinematografía argentina, donde ha comenzado su actuación dando el aporte de sus condiciones artísticas a las primeras películas de éxito en la tanda posterior al año 1934.

En "Amalia", película de Argentina Sono Film, demostraba Herminia Franco su calidad de artista. Hizo en aquella película un papel de dama federal, interpretación que realizó con suma gracia y donaire.



Más tarde, incor porada al elenco artístico de los Estudios Argentinos SIDE, intervino en "Muchachos de la ciudad" película dirigida por Ferreyra, donde no tuvo mayor oportunidad de lucimiento dada la calidad modesta de la película en cuestión.

"Sol de primavera". película pos-

terior, también de SIDE, la contó entre sus elementos de valor, destacándola ya en una personalidad bien definida. En esa película hacía pareja con Floren Delbene. Presentaban un romance campesino. La cuerda directriz de José A. Ferreyra consiguió efectos interesantes en esta película, presentada también como una modesta producción. Pe-ro dió oportunidad "Sol de primavera" para afianzar la calidad de la actriz, que ya se perfilaba como un crédito para la cinematografía nacional.

En "El pobre Pérez", Herminia tuvo también un papel al que no se le dió mayores relieves.

"Lo que le pasó a Reynoso" fué otra prueba interesante donde Herminia Franco pudo dar de sí todo lo que de ella se esperaba. En esta obra de Vaccareza, dirigida por Torres Ríos, Herminia Franco creó el papel de paisanita con una gracia fresca, que dió su personalidad una modalidad distinta de la acostumbrada.

Actualmente interviene en el reparto de "Cuatro corazones", la comedia de Discépolo que éste dirige para los estudios SIDE, casa de los mejores éxitos de Herminia.

RECLAME AL VENDEDOR LA LAMINA EN COLORES DE QUE DEBE ENCONTRARSE EN

EL CENTRO DE LA REVISTA

raentino

Director Propietario: ANTONIO ANGEL DIAZ

BUENOS AIRES, OCTUBRE 20 de 1938

DIRECCIÓN GENERAL: Corrientes 576 U. T. (31) 7524 - 8966 - 5973

Correo Argentino Franqueo Pagado

ANO I.

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 044296

Nº 24

# RA COSA

Ha sido tan terminante, tan categórica la recepción ofrecida por la opinión pública al proyecto de ley de cine, que a dos semanas de haberse presentado, y no obstante lo arrollador de su prestancia, sólo quedan ganas de dar vuelta la hoja y decir:

-A otra cosa...

En efecto. Lo que más indignó a todo el mundo no ha sido el intento de conseguir para la cinematografía un permanente estado de censura, cosa de por sí inaceptable. Lo que produjo la réplica inmediata de todos los sectores de la opinión ha sido la segunda intención, encubierta bajo el disfraz de amparo al cine.

Más honda trascendencia para el público, apegado a la libertad que le otorga nuestro régimen democrático, ha tenido la segunda intención que la intención confesada.

No es de la índole de esta revista ocuparse de ello. Pero nos place comprobar la forma leal, apasionada si se quiere, con que el público ha defendido la cinematografía. Es que cada película argentina es hija del fervor popular. Débiles, balbucientes, regulares o entonadas, eran expresiones auténticas del pueblo, que las seguía con el mismo tolerante cariño con que se siguen las evoluciones de la propia obra. Más, tal vez: con el profundo afecto con que se admiran los primeros pasos del hijo.

El cine argentino es hijo legítimo del pueblo. Su nacimiento ha sido humilde. Era en principio un humilde muchacho de suburbio. Nació en destartalados galpones. Manos vacilantes empuñaron la manivela en las primeras películas. El insomnio, el sacrificio y la abnegación acompañaron sus primeros pasos.

Mucho de heroico, heroísmo que la historia olvidará, hubo en las primeras películas argentinas. En más de una mesa dejó de tenderse el mantel para que la voraz maquinita pudiera engullir unos metros más, que iban a salir impresos con el maravilloso reflejo de la ilusión.

Ahorrando sobre el bolsillo, el sueño y el hambre se hicieron las primeras películas criollas. El lente de aquellas camaritas heroicas era un ojo mirando el porvenir. Cada rollo de cinta de aquellos viejos tiempos era un ovillado camino hacia la gloria.

El pueblo lo sabía. Y lo sabe. Por eso es que en la emergencia actual, cuando una voz con tono de sapiencia se alzó en el Senado de la Nación para hablar contra el cine criollo, ofreciéndole su brazo protector, otra voz, poderosa y sostenida, le contestó desde cada corazón:

-¡Al cine argentino lo protegerá su pueblo!...

Esa fué la respuesta. Respuesta recia, potente, incontestable. Voz de pueblo.

Y hubo, en verdad, calor de multitud en la respuesta. La ley, que a través de las palabras de su gestor se erguía viboreante y amenazadora, no podía esperar otra cosa que la que sucedió.

Los voceros legítimos del pueblo — el periodismo, que también en su hora sintió agitarse sobre él la siniestra amenaza de una "protección" — dijeron a tiempo su palabra. CINE ARGENTINO, que nació con calor de pueblo en sus páginas, la gritó

No hace falta más. El proyecto no podrá nunca salir de proyecto. Otra ley, reflejo de la verdadera necesidad del cine argentino, elaborada por quienes conocen de cerca los angustiosos problemas que lo afligen, será la que se dicte.

Y por ahora, mientras la buena ley se elabora a conciencia y poco a poco, hay que ir de nuevo al trabajo diario en favor de la grandeza de la cinematografía, que ha demostrado ya estar bien defendida. Y este es el momento de olvidarse un poco de la agitación reciente y decir, con tono tranquilo y resuelto anal from

-A otra cosa...

UNIVERSITY OF IOWA

# LA LEY DE CINE CREARIA UN ESTADO DENTRO DE UN ESTADO

LA INDUSTRIA NO NECESITA "PROTECCION", DICE EL SEÑOR F. F. DELRIO, PRESIDENTE DE LA CAMARA DE LA INDUSTRIA DEL CALZADO

El proyecto de Ley de Cine, no solamente ha afectado moralmente a la cinematografía. Ha tenido honda repercusión en todos los círculos comerciales e industriales del país, celosos guardianes de una libertad bien entendida, que el proyecto de ley amenazaba en forma indirecta pero decidida.

Hemos recogido opiniones en los medios más ajenos a la cinematografía. Y en todas partes recibimos la misma impresión. Hay la general opinión de que la sanción de una ley como la proyectada sería un peligroso antecedente para el enorme y complicado mecanismo de la industria en la Argentina.

El señor Felipe Fortunato Delrío, presidente de la Cámara de la Industria del Calzado, ha sido uno de nuestros entrevistados. El señor Delrío preside uno de los organismos industriales más importantes del país y que, en estos ultimos tiempos, ha cobrado una importancia respetable ante todo el mundo.

Su palabra, por lo tanto, es la expresión de una poderosa entidad industrial, ajena al cine, pero que se siente ligada, en su carácter de fuerza viva nacional, a los riesgos generales que-para la industria trae aparejados el proyecto de marras.

#### LO QUE OFRECE Y LO QUE DA

Iniciamos la entrevista, preguntándole:

—¿Conoce usted el proyecto presentado por el senador Sánchez Sorondo al cuerpo del que forma parte, creando el Instituto Cinematográfico Argentino?

—Lo conozco. Me interesó porque se refiere a una actividad industrial. Consta de quince capítulos y un total de 83 artículos. Se otorgan premios, subsidios, becas, créditos bancarios, y hasta se propone la liberación de derechos aduaneros y del célebre adicional del 10 % a la cinta cinematográfica virgen, a las maquinarias y elementos destinados a la realización de películas argentinas. Panacea que supone alguna compensación. El artículo 2º se encarga de ella y la establece en estos claros términos: "intervención directa en la organización, apoyo, fomento, regulación y vigilancia de las actividades cinematográficas del país, de acuerdo a los intereses particulares del ramo y los generales del Estado".

#### UN ESTADO DENTRO DEL ESTADO

Y si para los remisos mentales hay todavía una duda acerca del verdadero propósito del proyecto, el artículo 3º tiene la virtud de aclarar cuál será la misión del nuevo organismo "protector". Queda facultado para tomar todas las medidas que juzgue conveniente para el cumplimiento de su cometido y podrá requerir, directamente, la colaboración de las reparticiones nacionales, provinciales y municipales y hasta el apoyo de la fuerza pública. Un estado dentro de otro estado.

-Pero, ¿pueden delegarse funciones tales?

—No. Los poderes actuales no pueden delegar sus exclusivas funciones, sin previo juicio o sentencia judicial. Ocurre que los legisladores ponen tanto calor y cariño en los proyectos que auspician que terminan por olvidar que la Constitución todavía no ha sido modificada. Los derechos que ella otorga no pueden ser alterados en lo más mínimo.

La producción está sujeta a leyes, decretos y reglamentaciones constitucionales para facilitar su desenvolvimiento, y protegerla, en el buen sentido de la palabra, en el período inicial, y después también, si hay necesidades reales. El censo, la estadística y su amplia difusión, son los medios para ilustrar a propios y extraños a fin de evitar el desorden que aparece cuando se inicia el período de sobreproducción. Y si a esto



se añade la orientación y el asesoramiento técnico que puede proporcionar el Estado con sus múltiples recursos y en base a esos datos estadísticos y a los estudios que debería auspiciar, la palabra protección resultaría más agradable al oído, más razonable su inclusión en los proyectos de ley y más clara la política del gobierno.

#### EL GOBIERNO Y LA INDUSTRIA

—¿Cree usted, en su carácter de industrial, que el gobierno se ha ocupado de la industria nacional?

—No puedo creerlo, porque los hechos demuestran todo lo contrario. El desarrollo que adquirió la 
industria en nuestro país no es 
obra de los hombres de gobierno. 
¡Es la maravillosa conjunción de 
la capacidad, inteligencia y esfuerzos privados!

-¿No exagera?

—Me remito a las propias palabras del presidente de la República. Al declarar abierto el período legislativo expresó el primer magistrado: "La industria y el comercio no han ocupado en el ministerio de Agricultura el lugar y la importancia que su desarrollo reclama. La industria nacional manufacturada ha vivido exclusivamente de la industria privada". Estos conceptos del señor presidente fueron recibidos por los hombres de trabajo como se admira la salida del sol. Pero no basta el reconocimiento; es necesario la acción. ¡Y ésta tarda en llegar, desgraciadamente!

#### TUTELA QUE NADIE PIDIO

Las actividades cinematográficas se han desarrollado solas. Ahora se proyecta la legislación para "protegerlas", tutela que nadie solicitó. Como premio al esfuerzo, un tribunal constituído por miembros designados por el Poder Ejecutivo y un consejo compuesto por un delegado de cada uno de los ministerios nacionales, ordenará la cinematografía, creando oficinas para la clasificación, examen y calificación de todas las películas que se exhiban en el país, de los elementos de propaganda, carteles, textos de propaganda, etcétera.

Reglamentará la racionalización del mercado interno y externo, organizará la publicidad oficial para la difusión del cinematógrafo argentino, creando, a la vez, la Cámara Gremial del Cinematógrafo, con el fin de coordinar los intereses particulares del ramo con los intereses generales.

#### LEGISLACIÓN TOTALITARIA

-Su opinión...

—Que el proyecto no debe prosperar. Restringir las libertades bien entendidas que consagra la Constitución, coartar la libre expresión del pensamiento aunque ella no séa contraria a la sociedad actual, ahuyentar los capitales, detener el progreso, gravar a la población con nuevos impuestos, obstaculizar el normal desenvolvimiento de las actividades cinematográficas, será el resultado de esta legislación totalitaria. ¿Acaso, en los países donde el Estado ejerce la censura y dirige la producción, ha progresado la cinematografía?

-¿Qué sugiere usted?

—Que se cumplan los decretos que existen y que del proyecto sólo se convierta en ley la primera parte del artículo 16 (liberación de derechos) y el inciso k del artículo 18, creación del crédito destinado a estimular y favorecer a la producción cinematográfica argentina, por intermedio del Banco de la Nación.

UNIVERSITY OF IOWA -







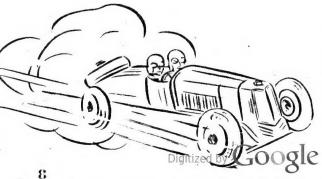


Se cargan las máquinas. El operador se proporciona una abrigada tricota para cumplir aquello de "hombre prevenido... no está desprevenido". Se consulta al aeródromo si está el avión listo.

-Dentro de 15 minutos está en condiciones de salir.

-¿Lo dejarán con la lluvia que cae?...

# UN ESFUERZO MAS DE "SUCESOS ARGEN



SUCESOS ARGENTINOS filma, con carácter de exclusividad otorgado por el Automóvil Club Argentino, la carrera automovilística más importante del mundo: El Gran Premio Argentino 1938.

SEÑOR EXHIBIDOR: Programe con Quiginal from

Original from UNIVERSITY ON SWAY THE PROPERTY OF SW

# Mucesos

Eso no molesta; lo principal es llegar pronto.

Entonces ya sale el operador para Morón.

La noticia llegó a las 10.55 y a las 11.19 levantaba vuelo el avión. Entre las nubes, y capeando una pequeña tormenta, el avión busca el lugar del ciclón. Es fácil distinguirlo, porque a casi todas las casas les falta el techo. Se obtiene la nota, y a las 18.35, la película ya está en el laboratorio. A a as 19.45 se ve en la pantalla de ensayo, y diez minutos después está en el "proyecting" para grabar el relato del suceso.



El operador se apresta al ascenso. Apenas unas dos haras más tarde de esta fotografía, ya estaba de vuelta con 95 metros de película filmada y todos los detalles de un record de paracaidismo en cuatro pequeños tamborcitos.

Dos horas más tarde, es decir, al cumplirse las 18 horas del ciclón, ya tiene el pú-blico la noticia en las pantallas de los cines céntricos. Esta nota constituyó un record en nuestro país y fué vista en el "Sucesos Argentinos", número 4.

¿Con cuánto personal se filman los "Sucesos Argentinos"? Imposible calcularlo. El personal efectivo sobrepasa la cantidad de 34, pero los oficiosos colaboradores están en todo el país, y es justo entonces contarlos como parte de este personal entusiasta que brinda, por primera vez, un noticioso completo y semanal, estableciendo un parangón con las mejores empresas norteamericanas, de las cuales hace noticiarios semanales una sola de ellas.

Muchas veces la labor del operador de "Sucesos Argentinos" es ingrata. Gravísimos accidentes, tal como el filmado en el noticiario número 3, donde se registraba la muerte del volante Manrique en la pista de Rafaela, provocan una intima reacción contra todo lo que no resulta grato, pero el deber periodístico, esa sagrada obligación de cumplir con el público, mostrando la verdad de las cosas, hace que se alivie esa impresión, que luego encuentra grato consuelo entre las muchas cosas bonitas que toca filmar de vez en cuando.

La acogida de "Sucesos Argentinos" ha sido cordial en todos los ambientes. Ya sobrepasan en 300 las salas del país que han exhibido los

distintos noticiarios y, tanto en Chile, co-mo en el Uruguay, Perú, Paraguay, Brasil y Méjico, las impresiones han sido inmejorables. En estos días deben haberse dado a conocer tres números en Norteamérica, de cuyo estreno esperamos novedades.

La República Argentina puede estar tranquila ahora. Todo lo que suceda, de interés, ha de ser filmado. Para ello, un ejército de hombres jóvenes y con un entusiasmo a toda prueba, amén de su cariño para las cosas nuestras, ocupa 25 horas, de las 24 que tiene el día, para que la pantalla refleje el suceso.

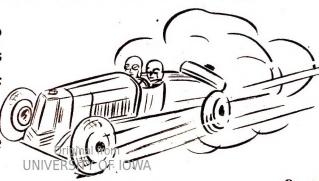
# TINOS"

193

# FILMADOS POR LA CINE ARGENTINO"

La fiesta máxima del motor estará fijada en nuestro noticioso, ofreciéndole a Vd. todas las alternativas emocionantes que máquina y hombre habrán de brindarnos.

tiempo esta interesante película de automovilistica.



# EL CINE CLUB

# INCUBADORA DE MAESTROS

### DE LAS HUESTES DE AFICIONADOS CON CAMARAS MINIATURA, SURGIERON LOS GRANDES DIRECTORES

Lejos de la publicidad y cerca de la camaradería, los hombres del Cine Club Argentino, amigos de la fotografía y fotofonía, luchan por el beneficio de todos los aficionados de la República, ajenos en absoluto a propósitos de lucro, tratando por todos los medios de favorecer el desarrollo y progreso de la cinematografía y por ende de sus ramas básicas y afines.

#### SE FUNDO EN EL AÑO 1932

El Cine Club Argentino se fundó en el año 1932 y fueron sus iniciadores: Méndez Delfino, Carlos Conio Santini, Carlos Laurenz y Enrique de la Cárcova. Tarea de esperanzados la de este grupo que cargó con una preocupación de extrema delicadeza y proyecciones mayúsculas.

Sobre un simple tapete se diseñó el futuro de una entidad cuyas proporciones morales hacen de ella, hoy, una necesidad imperiosa. Hubo una siembra de propósitos que lenta, pero segura, mente fueron fructificando. Y en estos momentos, además del número considerable de socios con que cuenta, se destaca la creación de filiales con asiento en el interior, hallándose en los primeros términos las entidades creadas en Carlos Casares, Pigüé y Santa Fe.

Si bien es cierto que nada hay nuevo bajo el sol y que nuestra entidad tiene puntos de contacto con otras similares de Europa y Norte América, no es menos cierto que las energías jóvenes beben en las viejas enseñanzas modalidades, escuelas, ejemplos, y robustecen este tríptico enriqueciéndolo con intentos renovados.

#### LA CALIDAD DEL TRABAJO

La calidad del trabajo, que los socios del Cine Club Argentino presentan, se hizo digno de la competencia de carácter internacional que bajo los auspicios de "La Unica", denominación con que se reconoce en el mundo entero a la Federación Internacional de Cine Clubs, se realizan en distintas ciudades de Europa. Así fué que el año pasado, bajo los auspicios del presidente de la República Francesa y altas personalidades científicas y artísticas relacionadas con el séptimo arte, tuvo lugar en la capital de Francia, entre los dís 6 y 12 del mes de septiembre, el importante certamen anual, donde figuraron 18 países con un total de 73 películas. Nuestro país se hizo presente con cuatro films, y en el cómputo final de votos merecimos el sexto puesto, con 6 putos, detrás de Austria y antes de Polonia, Hungría y Bélgica. En el aspecto parcial, tuvimos un primer premio con la película "De un solo tiro", filmada por el doctor Carlos Duverges; un tercer premio, con la película "Nahuel Huapí y su región", filmada por Emilio W. Werner, y dos menciones especiales, por los films "Lo que ocurrió en aquellas 70 noches" y "Luz y sombra", filmadas, respectivamente, por el ingeniero Juan Haeberli y Enrique de la Cárcova.

Honrosísima clasificación la obtenida, que ha llamado la atención de los jurados y despertó la curiosidad de delegados y

críticos.
Y destacamos en párrafo aparte que es éste

el mejor antecedente que puede esgrimir con toda propiedad nuestro Cine Club Argentino, al tener la pretensión de competir, el próximo

Un grupo de socios del Cine Club Argentino compaginando títulos para un noticiario. Son ellos: Robertie, Faita, Rey, Torres, Gromber, Icart y Spanjaard. año, en un certamen internacional, que tendrá lugar en Zurich. El presidente actual del Cine Club Argentino ha instituído un certamen de carácter interno.

Consiste este desafío en la disputa de una copa, donada por el actual presidente, señor Enrique de la Cárcova, cuyo objeto es estimular el trabajo de los socios, fomentando la aplicación de los conocimientos adquiridos, dando, al mismo tiempo, oportunidad al desarrollo de la sana crítica, elemento indispensable de enseñanza que debe reportar toda competencia.

La copa tiene una fecha anual, y se hará merecedora de ella el socio que logre vencer en el certamen durante tres años seguidos o cinco alternados. Las películas premiadas serán exhibidas en una sesión especial y el Cine Club Argentino se reserva el derecho de sacar contratipo de toda o parte de cada una de las películas que fueren presentadas al concurso, para efectuar con ellas un montaje, destinado a enriquecer la cineteca social y a exhibir las películas presentadas cada vez que lo juzgue oportuno.

La actual comisión directiva del Cine Club Argentino está integrada por las siguientes personas: Presidente: Enrique de la Cárcova; secretario: Francisco Miller; tesorero: Enrique M. Torres; vocales: Roberto Guidi Arzeno, doctor Horacio Berisso, Oscar Bonello y José Luis Sánchez.

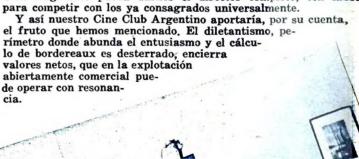
#### INCUBADORA DE MAESTROS

Ha sido precisamente en los Cine Clubs donde han aparecido los verdaderos maestros de la cámara. El Cine Club Francés nos ha dado a Jacques Feyder, posiblemente el único director del mundo que podría hacer cine desprendiéndose de la parte hablada y sonora, pues su dominio de la imagen es de una fuerza comunicativa tal, que suple a la palabra.

tal, que suple a la palabra.

Von Sternberg, Capra y Borzage también surgieron de una entidad similar, y no nos olvidemos de los trabajos que con cámara de 16 milímetros nos brindara Eisestein.

De esta manera, está viva la esperanza de que nuestro Cine Club Argentino pueda darnos el director completo, con méritos para competir con los ya consagrados universalmente.





# ELLINYERA

No hace mucho tiempo que los americanos, guiados por la noble intención de hacer obra recordatoria, exhumaron una de las películas que fué uno de los más grandes éxitos del que, en otrora, fuera el galán de mayores triun-

fos en la cinematografía mundial: Rodolfo Valentino.

Claro está, se exhibió bajo un nuevo aspecto, el que ofrece la técnica moderna. La cinematografía argentina también se ha encargado de hacernos revivir momentos emotivos, sincronizando una de las películas más criollas de nuestra era muda: "El linyera", de don Enrique Larreta. La exhumación de este film no sólo nos hace notar el progreso que ha alcanzado nuestro cine en su faz técnica, sino que, además, nos muestra los primeros pasos de figuras hoy consagradas por la pantalla sonora: Nedda Francy, Mario Soffici, Domingo Sapelli y Julio Ferrando. La música fué compuesta por don Andrés Chazarreta, prestigiosa figura en el ambiente de la melodía autóctona, quien supo darle colorido con motivos de nuestro folklore, a esta producción que encierra un hermoso poema y un canto a la belleza y costumbres del suelo argentino.





## GRAZIA DEL RIO

NUEVO VALOR PARA EL CINE ARGENTINO

Con "Turbión", film en que realiza un papel breve, debutó en la cinematografía argentina la actriz Grazia del Río.

El público tuvo así oportunidad de juzgarla labor de esta conocida figura, consagrada en las tablas europeas a través de sus interesantes trabajos como "soubrette" de operetas y, actualmente, decidida a su radicación permanente en Buenos Aires, donde encontrará, a no dudar, campo propigio en el ambiente artístico.



Deléitese escuchando todos los MARTES, JUEVES y SABADO

a las 13.5 ks. los "ALEGRES MEDIODIAS DE CAFLASPIRINA" por LRA RADIO MITTE simultáneamente con la Primera Cadena fr-Grifia de Broadcastings. a las 20.30 hs. los "GRANDES ESPEC-TÍCULOS RADIALES DE CAFIASPIRINA" por LRI y LRX RADIO EL MUNDO en cadena con la Red Azul y Blanca.

Buena música, hermosas candones, carcajadas a granel







El día martes último, a escasas horas de la aparición del presente número de CINE ARGENTINO, se estrenó "Turbión", película del sello Río de la Plata, y cuya responsabilidad interpretativa estuvo a cargo de Francisco Petrone y Luisita Vehil, en la pareja central, y de Daniel Belluscio, Claudio Rodríguez Leiva y Francisco Alvarez, asumiendo la dirección el cinematografista español Momplet.

Damos a continuación algunas fotos que reproducen escenas del film, En nuestro próximo número comentaremos con más amplitud las impresiones despertadas por este nuevo trabajo de

la Río de la Plata.

Froilán Varela en un pasaje de "Turbión", película que acaba de estrenarse.

# SE ESTRENÓ "TURBIÓN



# ES UN PROYECTO PERJUDICIAL PARA TODOS, DICE LA SOC. DE EMPRESARIOS CINEMATOGRAFICOS

#### ADELANTA UNA OPINION Y ANUNCIA FUNDA-MENTARLA CON AMPLITUD, OPORTUNAMENTE

La Sociedad de Empresarios de Cinematógrafos en forma espontánea se ha dirijido a la A. P. P. A., imponiéndola de la declaración aprobada con respecto al proyecto de ley de cine, presentado por el señor Sánchez Sorondo ante el H. Senado de la Nación.

De este modo, la Sociedad de Empresarios une su opinión a la general opinión de protesta contra la iniciativa impopular de poner trabas a la cinematografía.

El contenido de la declaración es concluyente y dice así:

"La Sociedad de Empresarios de Cinematógrafos, por intermedio de su comisión directiva, ha examinado con la atención que merece el proyecto de ley presentado al H. Senado de la Nación por el senador Dr. Matías Sánchez Sorondo, reglamentando la producción de películas y las actividades cinematográficas, y sin perjuicio de fundar con amplitud sus observaciones en el memorial que elevará en su oportunidad, considera que dicho

proyecto debe rechazarse, porque afectaría gravemente a los intereses de productores, distribuidores, exhibidores, autores y actores, no beneficiaría en manera alguna a la cinematografía argentina y dificultaría con trabas inconvenientes y perturbadoras el desarrollo normal de nuestras actividades comerciales".

Firman la comunicación los señores Joaquín A. Lautaret y C. García Cueto, como presidente y secretario, respectivamente, de la Sociedad.

, and and a contract of the co

# TERMINO EL CONTRATO

EL GALAN PEDRO MARATEA
HA PUESTO FIN A SU LABOR
EN LA SONO FILM

Pedro Maratea en momentos que se aproxima la finalización del rodaje de "Senderos de Fe", producción de la Sono Film, pone fin a su contrato con el sello.

No sabe-



mos aun como ha de resolver el cotizado intérprete ciertas cuestiones pendientes, de ofrecimientos que se le hicieron llegar en estos últimos meses.

Es probable que se tome un descanso y no piense estampar su firma sino después de haberlo disfrutado en alguna playa del sur, pues la época del veraneo próxima a llegar, es por el momento, su mayor preocupación.

## No se ponga tantas cremas

para conservar la lozanía y tersura del cutis, sólo es necesario el uso metódico de una crema "bien preparada". La

#### CREMA SANACUTIS

(liquida)

es elaborada bajo nuestro control profesional con leche de almendras elegidas y lanolina anhidra pura y en ningún caso puede dañar el cutis, al contrario, gracias a su acción detersiva, borra las arrugas, asperezas y elimina los barros. Indicada para blanquear las manos y el escote, así como de base para los polvos, atenúa las quemaduras de sol y los efectos de la intemperie.

En frascos grandes de 325 cc. a \$ 2.90 En frascos pequeños de 80 cc. a ,, 0.90

Las buenas farmacias y perfumerías la tienen y también la

## Franco-Inglesa

La mayor farmacia del mundo

Carmiento y Florida

Buenos Airre



# DE LA EXPOSICION DE VENECIA

En la Exposición de Arte Cinematográfico, que anualmente se realiza en Venecia, fué exhibida este año una película argentina; "La Chismosa".

Esta producción nuestra fué proyectada fuera de concurso debido a que nuestro Instituto Cinematográfico, atentando contra los intereses de la industria, le negó dignidad artística.

Por gestiones particulares que realizara el gobierno de Italia, por intermedio del director de la Exposición Veneciana ante Lumiton S. A., fué caviada la película que mencionamos, la que constituyó un verdadero suceso, mereciendo los mejores elogios de prensa

y público, no figurando entre las muestras premiadas por la circunstancia anotada de la representación oficial.

A continuación reproducimos un facsímil de la carta enviada por el señor director de la "Esposizione Internazionale d'arte Cinematografica", doctor Qttavio Croze, dirigida al doctor Enrique T. Susini, presidente de los establecimientos filmadores Lumiton, que es todo un documento para el destino del Instituto Cinematográfico Argentino...

La traducción de la misma, el lector la encontrará en la página 46, en comentarios titulados "Música de fondo".

Nº1388/E.2



# ESPOSIZIONE INTERNAZIONALE D' AR**TE CINEMA**TOGRAFICA VENEZIA

H DIRECTOR

Venezia, 20 Settembre 1938 XVIº

Signor Enrique T. Susini Presidente della S.A. Cinematografica Lumiton

Buenos Aires

Vi confermo la mia lettera del 16 Agosto diretta alla vostra Società. comunicando che il film "La Chismosa" fu proiettato alla VI. Esposizione Internazionale d'Arte Cinematografica con luminghiero successo.

Tengo ora a ringraziarvi ancora per aver inviato a Venezia tale pellicola, che ebbe la miglior accoglienza da parte di un numeroso pubblico ed il favorevole giudizio dei critici più competenti. Penso che le qualità artistiche e tecniche del film. e l'ottima regia, gli avrebbero permesso di concorrere ad un premio, se non fosse stato per il fatto che l'Argentina non aveva ufficialmente aderito alla Esposizione.

Li auguro pertanto che l'annon prossimo il Governo della Repubblica vorrà favorevolmente accogliere l'invito che gli verrà rivolto a partecipare in forma ufficiale alla VII. Mostra, onde così dare incoraggiamento alla giovane industria cinematografica argentina ed incitarla a sempre maggiore progresso.

Vi prego gradire i miei migliori saluti.

IL DIRETTORE

(Dr. Ottavic Croze)

Telegrammi MOSTRACINE - Telefono | Venezia 25-711 - Lido es-228

BASTO UNA SOLA INTERPRETACION PARA QUE ELENA LUCENA NOS MOSTRARA QUE HAY EN ELLA UNA ARTISTA EFICAZ

# DEFINIENDOSE

José A. Ferreyra, el veterano realizador cinematográfico, al presentarnos su última producción "La que no perdonó", entre las cosas buenas que llevó a la pantalla, nos trajo envuelto entre sutiles encantos de la belleza la sugestiva imagen de Elena

Data solamente desde esta película su carrera cinematográfica. Y esta producción, que ha marcado una iniciación feliz, es suficiente para asegurar que en ella hay pasta de gran intérprete, y confirma la definición de su personalidad.

Nacida artísticamente en la radiodifusión, rápidamente corrieron por las ondas sonoras los raudales de su voz, y su nombre se sumó a los artistas que saben llegar al corazón de sus oyentes, porque en cada interpretación ponen el alma en unción de bellos de-

Decíamos antes que en "La que no perdonó" había definido su personalidad, y no nos equivocamos. Tiene esta intérprete, además de un físico atrayente, algo que bien podíamos clasificar de figulina gracil, estilizada, si se quiere, que concuerda perfectamente con ese tipo de mujer que se adapta a la dama joven, que tanto hace falta en nuestra cinematografía.

Y no es, precisamente, la damita joven quinceañera encargada de vivir romances, escenas sentimentales o apasionadas, donde la artista pueda aportar a la pantalla interpretaciones felices. Elena Lucena debe seguir su carrera en base a revivir personajes como el que tan dignamente nos ha presentado en la película que comentamos.

La actriz joven, de corte humorístico capaz de sacar partido a una situación insignificante, intencionando las escenas, matizando con gracia en la expresión, los diálogos, con la pericia de quien tiene la maestría y el dominio que da la experiencia.

Mucho podemos esperar de artistas como Elena Lucena, que

apenas se inician y ya definen una personalidad.

Estamos viviendo un momento en que nuestro cine necesita elementos capacitados que proporcionen éxitos interpretativos rotundos. La industria, hasta ahora, se ha desenvuelto gracias al esfuerzo de todos los que contribuyeron a su engrandecimiento. De manera que uno más que se agregue a la falange, y que al dedicar toda la fuerza de su entusiasmo pone talento y capacidad, debe constituir para todos un motivo de satisfacción.

Elena Lucena está entre estos elementos que llegan a la pantalla en muy buena hora, en momentos en que hacen falta y que, por

lo mismo, llenan vacíos.

Toda la prensa, en ocasión de su debut cinematográfico, elogió su labor, recompensando así sus esfuerzos y estimulando su espíritu para emprender con nuevos bríos su próxima campaña.

El mismo director que la descubriera, y siempre para la misma productora, estudia en estos momentos un argumento que ajusta a su modalidad, para presentarla como protagonista del film, elevándola, de esta manera, a la categoría de estrella.

Esta nueva interpretación de Elena Lucena servirá, y de esto no hay duda alguna, para consagrarla definitivamente en el cam-

Po cinematográfico del país.

Nosotros, al incluir a esta artista en la página destinada a los que van definiéndose en los difíciles secretos del séptimo arte, lo hacemos con el convencimiento de haber visto en Elena Lucena aptitudes sobresalientes que la convertirán en su propia producción, como ya lo hemos dicho, en una figura de relieve de nuestro cine.

Digitized by





Apenas arribó, Romero se dirigió a Lumiton. Aquí lo vemos en compañía de Jorge C. Lemos, jefe de laboratorios, Antonio Ángel Díaz, director de CINE ARGENTINO, Sucesos Argentinos y Díaz Publicidad; Ricardo Conord, arquitecto escenágrafo; Roberto Ratti, jefe de redacción de nuestra revisto; Gonzalo Palomero, asistente de director, y Francisco Oyarzábal, colaborador de toda la producción de la mencionada editora.

Ha vuelto de la América del Norte, después de un merecido viaje de descanso, el gran realizador argentino Manuel Romero, director cinematográfico de los éxitos más grandes que registra la pantalla local.

Vuelve al pago, Romero, más optimista que nunca, y con muchos deseos de verse, cuanto antes, detrás de las cámaras, para comenzar se nuevo trabajo.

sabilidades de la película citada. Para otro personaje de mucha importancia Romero contrató a Marcelo Ruggero, y, por último, otro descubrimiento, en quien confía será una revelación: la actriz y cancionista americana June Marlowe.

Si los decorados, que se hacen a toda marcha, están listos para el día 20 del corriente, Romero dará comienzo a esta película que, en el orden de producciones realizadas, lleva un número que para unos es "jetta" y para otros suerte: el 13. Confiamos que la pericia de Romero salvará todos los maleficios de la "jettatura" y ésta, su décimatercera película, sea un gran éxito como lo fueron sus anteriores.

Lueva tonoend



A partir del 29 de Octubre a medianoche el teléfono automático contará con una nueva señal de tono, llamada TONO PARA DISCAR, que SE DISTINGUE POR UN ZUMBIDO CONTINUO.

Este tono se oye después de haber descolgado el receptor. Indica que la central automática está pronta para recibir y transmitir la llamada.

No se debe discar antes de oír ese tono, pues de hacerlo así no permitirá al equipo registrar los primeros dígitos y se obtendrá un número equivocado, o su teléfono no llamará.

# UNION TELEFONICA

DEL RIO DE LA PLATA







### NO ACTUARA EN EE. UU. - FILMARA EN CUBA. - Y SERA PRODUCTOR EN BUENOS AIRES

El público venezolano ha tributado a Charlo un caluroso recibimiento. Alrededor de diez mil personas se congregaron en la estación de Caracas para saludar a nuestro popular cantor y actor cinematográfico. Hubo varios lesionados. "Dos niñas — dice la crónica de un diario de dicha ciudad — se encontraban subidas en un banco al frente de la estación del ferrocarril esperando la llegada del cantor argentino Charlo y, al romperse dicho artefacto a consecuencia de la gran afluencia de público, sufrieron serias lesiones".

Todos los diarios elogian su actuación y recuerdan con cariño su intervención en "Puerto nuevo", la película argentina donde compartió honores con Pepe Arias.

Populares cronistas como Talmilla, de "El Heraldo", y Miguel Salvador, de "La Esfera", han dedicado grandes espacios de sus secciones para comentar y elogiar su

una propuesta cubana. La de filmar en ese país una pelabor. lícula inspirada en una de sus composiciones: "Viejas alegrías", que en Cuba alcanzó un éxito indescriptible. En sus declaraciones para el público de Venezuela Charlo ha hecho conocer su ideal, que sería rodar pelícu-Finalizado el rodaje de dicho film, Charlo volvelas en nuestro país por su cuenta. rá con nosotros dispuesto a iniciar sus tareas cole aseguro que iremos a nuestro país e haer películes por mi Es una idea que, espera, pronto mo productor cinematográfico. Quents, pues con les simpaties que hemo slogrado entodos los paises ha de convertir en reali-Esto ahora lo promete él mismo en una carta que ouents, pues con les simpatise que nemo slogrado entodos los palses que hemos visitado y lo que nos hemos vinculado, hemos recalido espontáneos ofrecimientos de la constante acaba de recibir nuestro director, don Antonio visitedo y lo que nos nemos vinoulado, nemos receido espontaneos orrecimientes de capitales para filmar o para distribuir. De todos modos lo tendré al tento de todo inmedatamente. Reciba saludos para los muchdos de su revista Angel Díaz. Transcribimos para los lectores de CINE ARGENTINO el párrafo de dicha carta, donde el cotizado artista le asegura el propósito apuntado. y usted un fuerte ebrazo de su me enige Auguramos desde ya el éxito que tendrán sus producciones en el mercado sudameri-Saludos de Razzano. cano. No en bal-

"El calor que se da en toda Sudamérica a las películas argentinas me ha hecho pensar. Mis deseos son de hacer cine, de contribuir al engrandecimiento de la cinematografía de mi país, la cual se ha enrumbado por senderos de indiscutible superación y éxito".

Hace pocos días recibió una tentadora oferta de una productora de películas de Hollywood. Contrato por cinco años para filmar quince películas; tres por año. La proposición fué rechazada porque dicha empresa le exigía no salir de Hollywood durante los cinco años que durara el contrato. El gesto de Charlo ha sido comentado por la prensa venezolana, la que también recuerda que Libertad Lamarque rechazó esa famosa proposición norteamericana de 100.000 pesos por seis canciones.

En cambio aceptó el popular actor y cantor criollo,

ginal from

de ha sembrado Charlo en su extensa jira tantas simpatías y tanto cariño.



Audición de cine de L R 3. Loretta y Gloria Grey conversan entre sí, miradas con máxima atención por alguien a quien suponemos un oyente. Chas de Cruz conversa con el operador, entre diez latas de películas. Se pone en máquina un "Spaghetti". El hombre de la espinaca canta. Chas toma apuntes... mientras sus compañeras siguen conversando. "Pare"... grita el comentarista. V la máquina se detione grita el comentarista, y la máquina se detiene. Es que en ese momento comienza la música..., y la música es lo que interesa al oyente. Asoma por la puerta un cigarro. ¿Quién haces la competencia al jefe de la audición? Doble com-

mo a nadie le gusta que le digan las verdades..., estuve resentido con ella un buen tiempo.

—Bien contestado — dice Chas —, y de su transformación o de paso de actor a director de películas, ¿qué nos puede decir?

elementos, es eficaz aun en los ancianos e inofensivo en los chicos. Agradable de tomar. Muy económico. Caja chica de 30 ctvs. Pruébelo hoy mismo!

Laxa y purga a grandes y chicos



# CARANA?





# CON MUCHAS

En vista de la ausencia del clásico estreno — a pesar de anunciarse como pronto para vestir el cuadro "Turbión" y "Un tipo de suerte" —, nuestro colaborador Julián Centeya, que por fuerza debia descansar, fué encargado de entrevistar al conocido actor cómico Pepe Arias.

El éxito de los comentarios enviados por carta, de nuestro lector Centeya, prestigian su primer gran reportaje, permitiendo suponer que será bien recibido por nuestros lectores que han hecho de la firma del accidental colaborador un detalle familiar de CINE ARGENTINO.

Y, sin otro agregado, pasamos al resultado de la entrevista:

lo ampararon... ¿Viste?... En el cine pasa igual... Cuando había que hacer películas sin más foco que el que te presta ese que sale en lo primeros versos de "La marcha de San Lorenzo"..., el cine no necesitaba

"Cuando se dábamo el hombro contra hombro, pa sacar una cinta... el cine no necesitaba protección... Ahora que el cine es algo así como pasaporte argentino, que desmiente la portada de plumaje con que nos ven en la fantasía europea, resulta que necesitamos, eso. Un proyecto, una ley, un señor que diga que hace falta reglamentarlo y cien cosas más articuladas en papel de oficio. Y entre todo eso — asombrate —, an-ruelo..., carnada..., lchiche pa que entrés! Mirá lo que dice: Premios y distinciones... Susidios... Asambleas nacionales y conferencias internacionales... (¡Palabras! Si las palabras han echao a perder el mundo!... Si les hombres no hablaran nos entenderíamos mejor.... La palabra se inventó pa mentir, pa engañar, pa trabajarte de apuro, pa darte el dulce). Con la palabra, los de la protetora van a tirar el celuloide por el cochino suelo terrestre".

#### EL PUEBLO ES EL QUE TIENE QUE AMPARARLO

"El pueblo es el que tiene que ampararlo. Y si te digo esto es porque de pueblo entiendo mucho. Soy "dotor en pueblo", así como otro es dotor en filosofía y letra, o dotor en derecho. ¡Si lo conoceré! Y lo conozco porque mi origen está precisamente alla. En el pueblo mismo. Conocí la alpargata calzada y el puchero simplón de las 11 y 15, que pa comerlo caliente embalás a toda velocidad (en ese tiempo del puchero y de mama yo no tenía tanto juanete) desde la puerta de la fábrica.

"A mi me podrían elegir pa reglamentar el cine. Yo sé donde está la matadura y el origen de los gustos (ellos dirían así: de los gustos plebeyos). Pero más que yo y que ellos y que nadie, el único que tiene autorida pa amparar el cine es el pueblo mismo. Que, por otra parte, es lo que vino haciendo hasta ahora. Y si no: la la taquilla, señores, a la taquilla! Vean la cantidad de pesos que ha dejao la mano callosa de nuestro pueblo y digan si ese es o no un amparo".

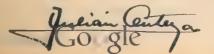
#### DEJÉMOSE DE HISTORIA

oce, dejémose de historia, que la única historia que podemos aguan-que te sale a lo recuerdo de colegio. Dejémose de tirarle adoquines la vía y hacerle el cuco. ¡Somo o no somo grandes! ¡Somo o no somo argentinos! ¡Y entonces! Pa que nos vamos a tirar a menos en este tute criollo si el interés de anotarse el poroto es general pa todos, co a que un punto altamirano entonce la canzoneta engolada cuya música y letra le pertenece y cuyo título es el siguiente: "Proyecto de proteción al cine".

Y pa terminar, yo toy en contra de so. De eso y de todo lo que esté en contra de nuestro celuloide. Por eso, en este monólogo de puro corte porteño y de estilo "pepeariano" dejo sentada mi posición de amigo y pongo mi firma como vista a través de una lupa, por lo grande, lo clara y lo conocida.

"Y..., a otra cosa".

POR LA COPIA





CUATRO TONOS: CLARO, MEDIANO, OBSCURO Y DOS TONOS

DEL VALLE LTDA

SARMIENTO 3949

## SCOOP!!!

dijeron en Hollywood ...

## ESTUPENDO!!!

decimos aquí.



CONCLUYENTE ha sido la opinión de las "girls" porteñas ante los novedosos pañuelos "HOLLYWOOD AUTOGRAFIADOS" que la meca del cine ha impuesto como la última palabra para la juventud elegante.

#### "SON la sensación 1938..."

- 89 famosos astros y estrellas de Hollywood firman para usted en cada pañuelo, entre los que figuran: Paul Muni, George Raft, Jean Parker, Mirna Loy, Robert Montgomery, Gary Grant, Gary Cooper, Dick Powell, Greta Garbo, Luise Rainer, Fredric March, Robert Taylor, Tyrone Power, Loretta Young, Don Ameche, Norma Shearer, Clark Gable, Joan Crawford
- "HOLLYWOOD AUTOGRAFIADO", importados en ricas sedas y en diversos tamaños y colores.

Para Damas: para Cartera, Cabeza, Cuello

Para Caballeros: para Bolsillo, Cuello 

Importador: R. C. VITA BMÉ. MITRE 2248 U.T. 47 - Cayo 3412 BUENOS

EN MONTEVIDEO: ERNESTO VIDAL RINCON 430



A BOFETADA
LIMPIA
PEDRITO QUARTUCCI
vs.
CARMENCITA LAMAS

-- Salud, Pedrito!

-¡ Qué tal! ¿ Qué andan haciendo?

-Cazando anécdotas...

-¡Ah!, me parece muy bien. Si quieren yo los ayudo. ¿Qué hay que hacer?

-Pues, muy sencillo: contarnos algún episodio interesante de su vida...

-¿ Nada más?

-Eso es todo.

De modo que yo pienso en algo de interés que me haya ocurrido; se lo cuento a ustedes y ustedes...

-Habremos "cazado" la anécdota de Pedro Quartucci. -Formidable, formidable. Bueno: voy a pensar. A ver... A ver... ¡Caramba no me sale nada!

-Piense, Pedrito, piense...

-Sí, pienso. ¿No ven cómo cierro los ojos? A ver, a ver... No se me ocurre... ¿Saben que es difícil dejarse "cazar" una anécdota? ¡Caramba! ¡Nada..., nada!

---Vamos a darle una manito... Usted tira al box... -¿Es eso una anécdota?

-No, no es una anécdota..., pero de ahí puede salir alguna...

-Tienen razón. No se me había ocurrido. Bueno; voy a cerrar otra vez los ojos. A ver, a ver... ¡No hay caso! La anécdo-



ta no me viene. Se van a ir sin presa.

-¿Pero es posible Quartucci que no tenga usted un recuerdo de bofetadas?

-¡Ah!..., ¿pero las bofetadas son una anécdota? Pues hubieran comenzado por ahí. Bofetada anecdótica fué la que me arreó Carmen Lamas el otro día...

-¿Carmen Lamas le pegó una bofetada?

-Sí, aquí. ¡Qué sopapo!

- Pues ahí está la anécdota, Pedrito!

-¡Ah!..., ¿un sopapo es una anécdota?

-No es una anécdota, pero si usted nos explica los entretelones de la bofetada le habremos "cazado" una.

-¿"Entre telones"? Sí, entre telones fué el bife. Vean lo que ocurrió: Ustedes saben que estoy filmando "Margarita, Armando y su padre". Bien. Rodábamos una escena en la que yo discuto con Carmen Lamas. Según el plan, durante la disputa, Carmencita tenía que pegarme un bife y yo devolvérselo. Y alli terminaba la escena...

—¿Y se cambiaron el par de bofetadas?

-¿Par de bofetadas? Pares, dirán ustedes. Así: "pif", "paf", "puf". Bofetada va y bofetada viene...

---¡Caramba!..., y todo ¿por qué?

-Pues porque, según ella, la bofetada final que yo le di para finalizar la escena le dolió y entonces me la retribuyó con mayor potencia...

- $\stackrel{\cdot}{\cdot}$ Y usted?

-Pues a mí no me agradó el cachetazo y la castigué con un bifesito tierno, digamos un bifesito de lomo.

—¿Y ella?

Digitized by Gougle



-Pues ella me sacudió otra tremenda bofetada de zurda.

-¿Y usted?

-Siempre consecuente.

—De modo que...

De modo que fué una sinfonía de cachetazos. Y hubiera sido una sinfonía inconclusa si el director de la filmación no hubiera gritado su "Corten".

-Pero: ¿cómo ordenó el corte a esa altura, si usted dijo que la escena que rodaban sólo se componía de dos bofetadas, una la que le propinaba usted y otra la que le devolvía Carmencita?

-Pues muy sencillo. Al director le agradó el match y no quiso perderse la oportunidad de registrarlo.

--: De modo que entró en la filmación?

—Ya lo verán ustedes en la película.

--; Ah!..., ¿pero es que van a exhibir la escena?

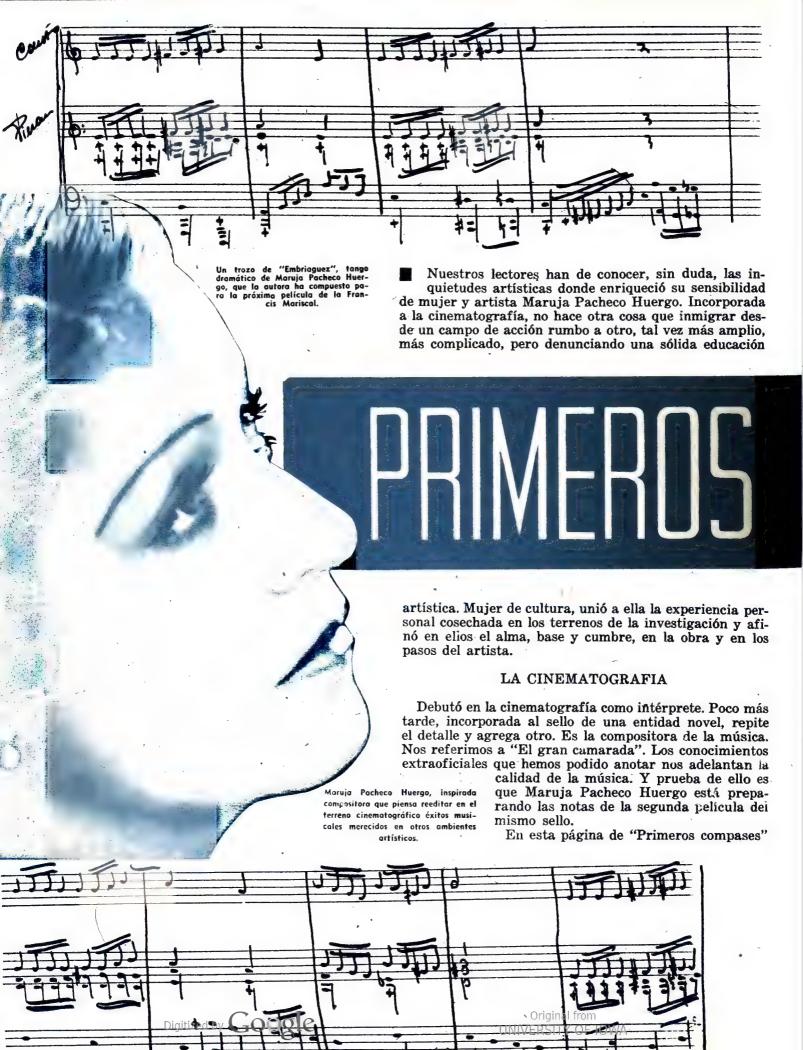
-¡Y no! Esos platos no se pierden...

-Che, ¿ pero a usted no le dió vergüenza pegarle a una mujer?

-Bueno (entre nosotros), yo le pegaba despacio. Pero no lo digan, porque me gusta ver el corte que se da ahora Carmencita creyendo que me aguantó todo un round.

-De modo que usted no le...

-Y claro, pobre muchacha, aunque en ese momento no era una muchacha; ¡era una pantera! Pero no hablemos más de eso. Vamos al grano. Voy a ver si los ayudo a "cazar" la anécdota que necesitan. Voy a cerrar otra vez los ojos. A ver original ver ... Pero qué fenómeno, che muchachos, no me sale la idea.



adelantamos parte del primer e interesante trabajo que acaba de componer.

#### **EMBRIAGUEZ**

Tal es el título de este tango dramático, inédito, que le pertenece. Y veamos qué nos dice de él su autora:

—Tiene una línea melódica sencilla. De esas que penetran en la emoción popular y luego se hacen canción de patio entre el ir y venir de los quehaceres. Es muy sencillo. Su motivo es humano. Tal vez por eso se explica la primer razón. Me he inspirado una noche de esas en que el viento es más penetrante que nunca en su furia de velocidad y entra en tirabuzón por las grietas de la vieja casa.

"Mas, el motivo básico, si es que queremos ser sinceros, habrá que buscarlo en el fondo mismo de mi ser. Mirándome para adentro, he dado esto para afuera. Espero interpretarlo en la próxima película, que habrá de reunir a la simpática camaradería puesta de manifiesto en "El

# COMPASES

gran camarada". Porque, tengo entendido, seremos nuevamente los de la primera producción los encargados de ilustrar con nuestras imágenes la segunda.

"Y no puedo decirles más, pues ya les he dicho demasiado. Esperemos que se cumplan los vaticinios, y "Embriaguez", este tango dramático que adelanto por intermedio de CINE ARGENTINO, se traduzca en lo que dije: canción de patio."

Pero, a pesar de este concepto con que Maruja Pacheco Huergo pretende finalizar la entrevista, nosotros estamos empeñados en proseguir.

Y va la pregunta que dilata, que estira:

—Además de la próxima, a que ha hecho usted mención en su breve charla, ¿ hay otras novedades?

-Sí y no.

Serían...

—No puedo precisarles con lujo de detalles hacia dónde he de prodigarme en ese sentido. A pesar de que todos son planes, existe la posibilidad de una cristalización, soñada largamente.

"Y, además, podría interpretarse como una auto-publicidad que no deseo ni provoco. Yo trabajo en silencio. Doy mi obra, que no es otra cosa que fruto de mi inquietud. Después... cuando ella está en la calle, los que, como ustedes, unen por intermedio de la palabra al público con el artista, tendrán motivo para aprobar o rechazar.

"Y ahora sí; con estas palabras quisiera terminar. A ustedes y al público les agradezco la renbyada preocupación que les motiva esta inquieta mujer que hace música.



de cualquiera de los productos TROCADERO, se le remitirá GRATIS un frasco de la exquisita Loción TROCADERO.

# PARA UNA LINDA PERMANENTE o permanente CORONA recuerde que

# La Esmeralda

con sus sistemas ultramodernos y exclusivos, hace permanentes en todo sentido perfectas

Abonos a 3 servicios s 2.50 Masajes Hollywood s 3.—

Máscara Belleza

Permanentes
s 5.—
Tinturas ret.
s 4.—
Pestañas post.
s 7.—

# La Esmeralda

LA CASA MAYOR DEL MUNDO CON MÉDICOS AL SERVICIO

Piedras ••• Venezuela U.T. 34-1019 y 33-9426

Pellegrini 425 U.T. 35-6645







Le hablamos por teléfono, y Juan José, enterado de nuestro propósito...

-Sí, claro que sí. Yo tengo mi respetable "hobby". Muy "hobby" y muy respetable...

-- Y es...?

El de tener fotografías de todos aquellos que pasan bajo el arco de triunfo de mi admiración.

-Pero ese es un "hobby" de espectador de cine.

-No, mi "hobby" no es de espectador de cine, pues habrán de saber, de antemano, que todos los que me admiran, por una causa más o menos justificada, son merecedores, a su vez, de mi admiración. ¿No dicen que amor con amor se paga? Pues en este caso, admiración con admiración







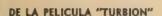




## CANCIONES DE NUESTROS

## Films

NUEVA DANZA



Versos de H. MANZI. Músico de FRANCISCO CANARO.

Aquí viene el milongón surgiendo del auer. Lo trajo un bandoneón amargao de tener que llorar sin razón.

Y vuelve del pasao trayendo en el vaivén burlón de su compás el recuerdo de los tiempos que ya nunca volverán.

El recuerdo de los tiempos cuando armaban las "eufe-[mias"

bailetines de academia con estilo de zanjón. Donde entraban los mucha-[chos

de prosapia corralera requintando los "maseras" al pisar en el salón. Cuando el tango se bailaba corazón a corazón.

Aquí llega el milongón cantando en la canción su historia de arrabal, que lloró el bandoneón y olvidó la ciudad.

Por eso el retintín quebrao de su compás. picando en el violín como entonces marca el paso ligerito del botin.







Letra de C. AMADORI. Música de A. MALERBA

Muñecos humildes del viejo guignol nerces de mi ninez; la dama, el traidor, el hada, el guerrero, la dama, el traidor, héroes de mi niñez;

Muñecos que cantan y saben bailar mis amigos de ayer. y hablan a veces de amor,

y a veces su corazón se deshace de tanto llorar. El tiempo pasa, la niñez se alejó y los munecos van perdiendo el color;

pobres alnitas que no tienen edad poores armus que no nonch eaux siguen cantando tra la ra la ra la,

La vida nos mueve como en un guignol tra ra la lara la. teatro de la itusión. Los hilos del alma los tira el compás

de un destino fugaz.

Reimos, cantamos,

Reimos, la folicidad teatro de la ilusión. tras de la felicidad.

Los hombres munecos son que maneja la fatulidad. and by



Salud! I Commundo has retornado? Salud! La dirección. Desde el tiempo de la guerra en la razón. Los amigos hacen cuentas las hazañas de tu ayer.

Salud!...
Tu presencia me dió un susto.
Sin embargo, /lanto un susto.
Muchas gracias. /No hay de qué! |Salud! /Salud/. DIS
Parecés un hombre eterno.
Ni se notan los inviernos
(Salud). Dor lu faz.

Te aseguro que ninguno
Los. Los la v uno que llevás. Salud! ... wano que llevds.

Pero el jopo irreverente
que tenías en la frente,
I Salud! ... ... I Dónde ceta? Salud!

No te aflijas, que no es nada.

No se notan las jornadas nada.

que va nunca volverán.

INIVERSITY E





### CONTRA EL PROYECTO DE LEY DE CINE

La prensa libre

del país repu-

cinematografía

argentina.

#### PROTECCIÓN UNANIMEMENTE RECHAZADA

No dejará de llamar poderosamente la atención el hecho de que la presentación de un proyecto de ley encaminado, según sus fundamentos, a proteger los intereses fundamentales del cinematógrafo, haya suscitado general alarma en los distintos círculos vinculados a esas actividades. Desde los tres sectores en que se agrupan quienes trabajan en la industria mencionada—el de productores de películas, el de los autores de argumentos y el de los actores—se han alzado voces de protesta contra la iniciativa. Plantéase así el curioso caso de un proyecto destinado a crear un régimen de "protección" que provoca unánime rechazo de parte de los presuntos protegidos.

Tan paradójica situación sirve para definir el verdadero carácter de la ley reglamentaria que quiere dictarse y cuyas cláusulas no se avienen, por ningún concepto, con la finalidad invocada para

calificarla en los razonamientos con que se la funda.

Por eso la paradoja se explica y pierde su significado apenas se analiza el propósito inspirador de la iniciativa, que es el de subordinar el cinematógrafo, en todos sus aspectos, a una rígida censura. La aparente contradicción entre el objetivo del plan propuesto y la actitud de los representantes del trabajo cinematográfico, es fruto de la intención generosa que se atribuye a sí mismo el proyecto, cuando en realidad los efectos habrían de ser muy diferentes, como lógica e inevitable consecuencia de la regulación que se ha sometido a estudio del Senado.

Es, sin embargo, curioso destacar que los fundamentos aluden al deseo y hasta a la necesidad de amparar al cinematografo, asegu-

rándole "toda la libertad que nuestras leyes otorgan al ejercicio de los derechos privados", y que para ese objeto se propone someterlo, en su carácter de "factor de difusión de ideas y de cultura", a la fiscalización del Estado.

Consiste en eso, pues, la protección: en fiscalizar, en examinar, en autorizar o rechazar por medio de un tribunal omnímodo todas las

actividades cinematográficas.

Y en los mismos fundamentos puede leerse un recuerdo ilustrativo: el de que la justicia negó facultades de fiscalización a la comisión creada con ese propósito por el Poder Eje-

Reconocida de este modo la imposibilidad de establecer la censura, causa justificada extrañeza que se insista en el error, y todo ello explica suficientemente la unánime protesta originada por el intento de que se trata.

En recientes manifiestos, los actores de la pantalla declaran que si el proyecto fuera sancionado se les crearía una situación de inferioridad para competir con los actores de otros países que no están sometidos a control semejante al proyectado; los productores dicen que se cometería "un atentado flagrante contra disposiciones expresas de la Constitución, que ampara la libertad de comercio y producción de ideas"; y los escritores afirman que se afectaría "profundamente el libre ejercicio de la actividad literaria y artística".

Como quiera que sea, resulta saludable señalar la reacción operada, y destacarla con la esperanza de que en otras esferas se advierta también el peligro de suprimir o limitar las garantías esen-

ciales de la libertad individual.

"La Prensa", octubre 7.

#### LA REGULACIÓN DE LA INDUSTRIA CINEMATOGRÁFICA

El extenso y minucioso proyecto sobre creación del Instituto Cinematográfico del Estado, sometido al Senado en una de las últimas sesiones del cuerpo, ha determinado, como es público, vehementes manifestaciones de los gremios y grupos vinculados a la naciente industria. El carácter de la iniciativa, que abarca todos los aspectos de la complicada actividad desde los problemas estéticos de la misma hasta las interioridades de la explotación comercial, y sobre todo los fundamentos anecdóticos que la preceden, debían, naturalmente, suscitar esas reacciones.

Bien es verdad que en las palabras con que presentó el plan, su patrocinante aconsejó ese conveniente asesoramiento, pero también es cierto que si el Instituto Cinematográfico, que intervino en la preparación del trabajo, hubiese realizado previamente esa encuesta, se habría aliviado y orientado la labor de los que deben informar al alto cuerpo. Talesi gonsultas no compron eten ni obligan a los organismos del Estado y mucho menos a la scomisiones legisla-

tivas, pero pueden aportar puntos de vista interesantes, y son, sobre todo, expresión de entidades responsables y experimentadas. Y siempre es mejor que ellas se realicen en un ambiente de serenidad, sin el carácter polémico que fatalmente adquieren cuando se efectúan a propósito de proyectos formulados ya con aspecto definitivo.

"La Nación", octubre 10.

### LA INTERVENCIÓN DEL ESTADO EN LAS INDUSTRIAS PRIVADAS MÁS QUE UNA GARANTÍA RESULTA UN MOTIVO DE ALARMA

El auge actual de la economía dirigida, puesta en boga por los países totalitarios, parece haber influído también en algunos sectores de nuestros poderes oficiales, que, a su turno, y en diversas ocasiones, han tratado de condensar algunos intentos semejantes en nuestro medio. Prueba de ello la tenemos en algunas de las más recientes iniciativas sometidas últimamente al Congreso, y de entre las cuales merecen destacarse el proyecto de ley frutícola del Poder Ejecutivo, y el de "protección a la industria cinematográfica", presentado al Senado por el miembro de dicho cuerpo doctor Sánchez Sorondo.

En ambos casos, la sola mención de la "intervención del Estado" en funciones que siempre han quedado libradas al juego espontáneo de los propios intereses industriales, ha tenido la virtud de provocar una reacción inmediata y casi unánime de aquellos mis-

mos a quienes se pretende "proteger".

Es que no en vano nuestro país posee una arraigada tradición democrática, a cuyos principios fundamentales resultan extrañas estas invasiones de la acción oficial en el dominio de las actividades privadas, sean cuales fueren los propósitos que las inspiran y ios rótulos que sirven para denominarlas.

Al registrar esta auspiciosa reacción de defensa de nuestros productores e industriales, hemos señalado deliberadamente esos dos casos del proyecto frutícola y cinematográfico, no sólo por su diversa procedencia, pues uno emanaba del Poder Ejecutivo, en tanto que el otro provenía de la rama legislativa, sino también por las dos actividades a que estaban destinados, tan diferentes en su índole y tan distanciadas entre sí, como son la producción de frutas y la industria de películas, pero que, sin embargo, han respondido de manera idéntica, evidenciando la unanimidad de criterio

existente al respecto en nuestro pueblo.

Es sintomático este elocuente acuerdo de actitudes, y aunque halagador, desde luego, no puede sorprender a nadie, ya que proviene de un país donde las libertades fundamentales que acuerda su Carta Magna han sido las mejores garantías para cimentar el esfuerzo y la iniciativa privados en todos los órdenes de la producción, el comercio y la industria, y quizás también el factor primordial para asegurar la prosperidad alcanzada.

"El Mundo", octubre 12.

#### "EN POCAS PALABRAS"

Con alarma y descontento general fué recibido por el gremio el proyecto de ley del senador Sánchez Sorondo, relativo a la creación de una organización oficial que controlaría la producción, explotación y exhibición de películas, esto es, todas las fases de la industria y del negocio.

Si el propósito del legislador es el de ayudar a la industria del cine, que deje en su proyecto aquellas partes relacionadas con la exención de derechos aduaneros a la película virgen y la maquinaria destinada a los estudios; las becas, los premios, la concesión de terrenos para galerías, etc. Con ello basta. Sin "control y sin protección" el cine argentino es ya una fuerza. Su progreso nació en la iniciativa privada. Su adelanto lo determinó el apoyo popular, que será mayor si los productores se superan.

UNIVE Heraldo del Cinematografista", octubre 5.



### A VUELTA DE CORREO

### INFORMACIÓN

REPORTER DE BAHIA BLANCA. -- Como sólo eran alabanzas para esa actriz he creído mejor darle la carta a ella y esperar que usted

envie otra opinión.

VARIAS LECTORAS DE "CINE ARGENTINO" DE PERGAMINO. — Tomamos cuenta de su voto. Pronto irá.

JOSÉ RIMOLO. — Muchas gracias. Lo prefe-

rimos en tinta china.

UN ADMIRADOR. — En nuestro Nº 5 salió

como usted la pide.

MARTHA, AMELIA Y MARIA LUISA PÉ-

REZ .- No les prometo, para el próximo número, pero veré que le hagan pronte.

J. R. — A la Asociación de Extras Cinematográficas, Berutti 2376.

J. N., DE GARIBOTTO. — Sí, están aquí, pero

como eran con lápiz, dimos preferencia a otros. Ahora irán los que me manda. Conteste si quiere que le enviemos los de lápiz. Gracias. JUAN JOSÉ JORNETT. — Es uno de esos

tantos que viven como pueden. No tiene respon-

sabilidad ni autorización.

L. O. N., VILLA ATUEL. — El vivir tan lejos es el inconveniente principal, y eso mismo le contestarán las productoras. Si viene a Buenos Aires sería más fácil, aunque no seguro.

DELFINA MUNOZ. — Siento mucho, pero se nos han agotado por completo.

EDELMA BURQUENO. — Escríbale a S. I. D.

EDELMA BURQUENO. — Escribale a S. I. D. E., Ayacucho 348, o Campichuelo 561.

ESTER PENA. — Muchas gracias, esperamos seguir mereciendo esos elogios. ¿No podría mandarnos otro en tinta china? Conteste. Gracias. X. — Envíe el cupón que tiene siempre esa sección, llenándolo en la forma que indica.

PALMIRA DIGRIS. — Sentimos mucho, pero describas de secrio.

nada podemos hacer.

HUGO GAGGIONI. — Sin prometer a usted nada, le sugiero que pase por nuestra redac-ción después de las seis, cualquier día hábil, que será bien atendido.

ADMIRADOR DE MECHA. — Es soltera. OSVALDO LETANA. — Muchas gracias. Tra-

taremos de complacerlo.

JUAN SEJE. — Para el "Consultorio astrológico" no es necesaria la fotografía.

RAMÓN CASTELLÓN. — Si consigo algo así con mucho gusto la publicaré. ¿Por qué no se la pide directamente? Es muy amable y, a lo mejor la consigue antes. La dirección es Argentína Sono Film, Uruguay 647.

JUAN SEJE.—Igual que al señor Juan J. Jornett. Sólo podemos contestar por medio de esta sección

esta sección.

ABEL SILVA. - Ayer hablé con él y me dijo que dentro de unos días comenzará a filmar con P. Singerman. Mide 1 metro 91 ctms. ¿No le basta la doble página del número 22 de CINE ARGENTINO?

NATIVIDAD P. DE FERRARI. - La direc-

ción que usted solicita es: señor Luis E. Bolm, calle 4, número 623. Gracias.

ELVIRA MATEU. — Son muchas las que están en sus condiciones, pero usted tiene la poca suerte de estar tan lejos y de ser ese el principal obstáculo.

ROPOLFO FACCIO. — Para la programación de "Sucesos argentinos" sólo atendemos en nuestra redacción. ¿Cómo no?; con mucho gusto.

A. J. Bc. - Aquí nadie se hace responsable de haber dicho tal cosa, así que no sería difícil que usted hubiese oído eso en otra audición, pero con mucho gusto leería una copia, para poder aconsejarlo en lo que pudiera. Envíela

cuando guste.

J. S. — No sé cuándo le contestamos así, y le ruego me lo haga saber. En cualquier mo-mento, y si es posible después de las seis de la tarde de cualquier día hábil. Pregunte por el

señor Ratti.

EX FUTURO DEFENSOR. — Porque le pedimos que aclarara su nombre que no entandíamos y usted no contestó. Espero que habrá recibido.

HUGO OSCAR ROTETA. -- Es muy bueno, pero lo demoramos porque damos preferencia a los de tinta china, que son más fáciles de re-producir. ¿Qué hacemos? ANTONIO BALDISSINI.— Le agradecemos

ANTONIO BALDISSINI.— Le agradecemos a usted el trabajo que se tomó, y, en realidad, es interesante para nosotros mismos, pues nos guía en la selección. Muchas gracias.

ROBERTO MUNOZ.— Si usted cree que es necesario venir a ésta para saber si tiene condiciones artísticas, nosotros no tendremos el menor inconveniente en recibirlo en nuestra redacción en cualquier momento, como tampoco

de hacer, por nuestra parte, lo que podamos.

ENRIQUE LUIS DELUCCHI. — Escriba a
las filmadoras directamente.

IMPACIENTE. — Creo que habrá quedado completamente satisfecha, ¿no es así?

ROBERTO FREIRI. — Creo que a estas horas ya se habrán puesto en comunicación, pues

ras ya se nabran puesto en comunicación, pues yo entregué su carta inmediatamente.

JOSÉ OLGUIN. — Ya la entregamos. T. Lusiardo a Lumiton, Corrientes y Mitre, Munro. L. Arata a E. F. A., Lima 1261 ó al teatro París, Suipacha 153.

ANTONIO LUQUE. — A Corrientes 576.

### IMPRESCINDIBLE



para todas aquellas personas que por su transpiración excesiva molestan y se sienten molestas en las reuniones y fiestas.

### ANAZOL Badarecco & Bardin

el desodorizante potente neutraliza el olor, moderando la transpiración.

\$ 1.90 el frasco grande.

En todas las farmacias y en la

La mayor farmacia del mundo Sarmiento y Florida Buenos Aires

AMOLIA DE LONA

## me sugiere tu imagen...

MIENTRAS LOS FOTOGRAMAS DE LA PELÍCULA SE SUGEDEN VERTIGINOSAMENTE, TU IMAGEN COBRA ANIMACIÓN

Sublime Mecha. Eres la realización de cuanto se puede soñar. Eres la viva mezcla de una doble esperanza; la mujer intangible, y la ilusión desvanecida. Hay en tus pupilas el centelleo de una luz que alumbra senderos.

Tu imagen en la pantalla es como un crisol donde se funde el dolor, el amor, la vida...

Te he visto en "Con las alas rotas", y a través de tu mirada tranquila, con sonrisa de bondad y expresión indefinible de dulzura, viviendo una amargura infinita, como la estatua de la resignación, como la sombra de la suprema hidalguía, estabas abismada en la contemplación de tu destino adverso.

Tus ojos obstinados en seguir una sombra que bogaba en un horizonte de brumas, con tu sonrisa a flor de labios, mezcla de amargura y amabilidad: ese sello de ternura que te idealiza, impreso en tu frente circundada por la aureola trágica y prematura del martirio, con el estigma del vencido por la impotencia.

En "Mujeres que trabajan", vive una felicidad juguetona pintada en tu rostro. Altiva. Arrogante. Con toda la arrogancia de una mujer, sintetizada en una cara de niña, en un busto de estatua. Sonriéndote a ti misma, quizá a un pensamiento que te hacía apa-

recer iluminada por una luz sideral.

La dulzura de tu ilusión vivía en la perspectiva de un mañana primaveral. Y ese mañana se hizo hoy en la diafanidad clara de tus pupilas. Se irguió tu cabecita animada por la chispa del amor puro, y en tu corazón se encendió el fuego divino con la llama de un ideal, que supo darle vida tu alma de artista.

"Un volcán dentro del pecho. Una súplica en los

labios".

Hay en tu temperamento de artista sublime, todas las emociones. Viven envueltas en un rayo de luz, en un lampo de aureola, esmaltadas con la expresión que tú les imprimes.

Vives la vida de tus personajes. Tus facultades interpretativas los colocan en una jerarquía elevada. La prosa de tus personajes tiene sensación de poesía en tus labios, porque tú tienes un espíritu privilegiado, que nos enseña a creer en la divinidad de las palabras.

Flaubert sentía adoración por ellas. Llegó a pensar que cada palabra tenía un alma, una belleza, un sistema nervioso. Las censideraba, como se puede considerar a las muje-

Tú eres una palabra que tiene belleza al na y sistema nervioso; eres una bella palabra, media o fizi.





Deténgase, amigo lector, breves instante. Contemple esta pose de nuestros cotizados intérpretes que animaron los roles básicos de "Tres anclados en Pa-rís", Florencio Parravicini, Tito Lusiardo y Hugo del Carril.

Y, sobre todo, mire usted

el ambiente.
Cae la nieve precipitada
sobre las calles del viejo
París. Es para dar diente contra diente..., tiritar de frío... La nota ambiente está lograda de manera per-fecta..., pero hay algo... algo que usted no puede de-jar de comentar. Mire, y diga después si la expresión de Hugo del Carril con-cuerda con el carácter que se ha pretendido dar a la toma. Está sonriente, ale-gre, juvenil..., como mirando a un florido cerezo y no bajo los copos helados de la nieve, que cae y cae, y cae ... Parravicini, nuestro gran Parra, también está fuera de tono. Y el único que puede pasar, que se puede tolerar, es Lusiardo. El gesto de este último es más severo, más contraído y presta cierta afinidad que no la tienen los otros dos.

### 

PRESENTA LA SUPERPRODUCCIÓN

## TURBION

CON

### FRANCISCO PETRONE LUISITA VEHIL

Francisco Alvarez Froilán Varela Isabel Figlioli

Paguita Vehil Claudio M. Leiva Miguel Coire Fausto Fornoni



FRANCISCO PETRONE

Gracia del Río

Música de los maestros: FRANCISCO CANARO, DAJOS BELA, BERT ROSÉ

ARGUMENTO Y DIRECCIÓN: ANTONIO MOMPLET

Diálogo: = JOSÉ A. SALDÍAS Diálogo adicional y cantables: = HOMERO MANZI

Desde el Martes 18 en el CINE, er BROADWAY



# ROMPAN FILAS!





### LA CINEMATOGRAFIA ARGENTINA EN TODO EL MUNDO



SERVICIO INFORMATIVO DE "CINEPRESS". EXCLUSIVO PARA "CINE ARGENTINO"

VENECIA (Italia).-El diario "Gazzetta di Venezia" ha publicado recientemente un extenso reportaje al doctor Enrique T. Susini, presidente de la editora cinematográfica argentina Lumiton, relacionado con el séptimo arte de su país. Más adelante, el doctor Susini hace un interesante

juicio sobre el desenvolvimiento actual del cine europeo y muy especialmente de la industria fílmica italiana. Finaliza dicho reportaje con una nota de la redacción, haciendo presente que el doctor Susini ha sido portador de la mejor película filmada en Buenos Aires, suyo juicio crítico ya emitiera en su oportunidad, cuando "La chismosa" — que así se titula la producción citada, - fué presentada en la Exposición Bienal de esta ciudad.

SAN ANTONIO DE TEXAS' (EE, UU.). Se halla en esta ciudad, estudiando la posibili-dad de estrenar producciones cinematográficas de la Argentina, un representante de la empresa distribuidora A. F. A., de México y Cuba. Este representante trae consigo la película del sello Side, titulada "Besos brujos", animada en sus papeles principales por Libertad Lamarque y Floren Delbene. Por el momento no se tienen noticias concretas si el "film" argentino de referencia será estrenado entre nosotros.

LA HABANA (Cuba) - Según informaciones aparecidas en los principales órganos periodísticos de ésta, en una casilla del tren central que hacía el viaje a la Terminal de Cuba el día 23 del pasado mes, se ha producido un voraz incendio, en el que se perdieron totalmente 128 bolsas conteniendo igual cantidad de copias correspondientes a "films" estrenados

en La Habana y que hacían sus respectivas rotaciones en diversas regiones cubanas. Entre ellas figuran 67 copias de películas mejicanas, españolas y argentinas. De acuer-do a las reclamaciones formales hechas por las empresas distribuidoras a la gerencia general del ferrocarril, las distribuidoras a la gerencia general del ferrocarril, las argentinas que sirvieron de pasto a las llamas, son las tituladas: "El forastero", "Ayúdame a vivir", "La vuelta de Rocha", "Noches de Buenos Aires", "Dancing", "Monte criollo", "El caballo del pueblo", "¡ Qué tiempos aquellos!" (el título original es "Los muchachos de antes no usaban gomina"), "La fuga", "El alma del bandoneón", "El pobre Pérez", "Muchachos de la ciudad", "Por buen camino", "Ya tiene comisario el pueblo", "Noches de Carnaval", "Besos brujos" y "La vuelta al nido".

LA HABANA (Cuba). — El tema obligado dentro del ambiente cinematográfico de ésta, lo constituye en estos momentos la película argentina "La virgencita de madera", que animan en sus papeles centrales los hermanos César y Pepe Ratti. Ha sido ésta la única película que pudo salvarse del voraz incendio ocurrido recientemente

pudo savarse del voraz intendio ocurrido recientemente en el vagón de un tren que debía llegar a la Terminal de La Habana, procedente de distintas regiones cubanas. Una publicación cinematográfica hace un comentario sobre el hecho, y dice en síntesis: "Entre los objetos a los que respetó el fuego del vagón del expreso, estaba un cáliz y una imágen de la Virgen de Guadalupe, como asimismo, una bolsa conteniendo rollos de la simpática película argentina "La virgencita de madera". ¡Como para no creer, después de esto, en la poderosa influencia de los santos y de las vírgenes!... Ya estamos viendo a ciertos propietarios de salas y empresas distribuidoras, recurriendo a los buenos oficios de ellos y ellas para que les envíen mayor prosperidad en sus respectivos

BERLÍN (Alemania). - En la sala del cine Marmohauss se ha estrenado la película de origen mejicano, titulada "Bajo el cielo de Méjico", que protagonizan los artistas argentinos Vilma Vidal y Rafael Falcón, obteniendo un verdadero suceso de público y crítica. Según los comentarios de los órganos periodísticos de ésta, el galán argentino Rafael Falcón irradia simpatía y admiración por la naturalidad demostrada frente al aparato tomavistas. Otros expresan en sus críticas que este popular actor ha puesto soltura y juego escénico para su mejor lucimiento, y que es, asimismo, poseedor de un rico caudal de voz, un poco mal aprovechado en el "film", si se quiere, que por momentos hace recordar al malogrado intérprete de la canción criolla Carlos Gardel, "Bajo e ciclo de México" lleva leyendigiendicativas de la PRAGA (Checoeslovaquia). — "Riachuelo", película argentina prota-gonizada por Luis Sandrini, y que lleva el sello de la editora Argentina Sono Film, ha sido estrenada en el Casino-Theatre de ésta, presentada por la Kormna Films. Este film argentino - que lleva leyendas

explicativas en francés — ha sido estrenado como complemento de la película francesa "Mamá Colibrí", que la misma distribuidora local ofreciera al público de Praga, en la sala

LA HABANA (Cuba). — La compañía Tropical Film de Cuba se ha hecho cargo de la película argentina "Una prueba de cariño", que, protagonizada por el conjunto humoristico
"Los Bohemios", Roberto Páez y Aída Luz, fué
dirigida por Ernesto Vilches en los estudios Metropolitán de Buenos Aires. Esta misma producción ha sido ya estrenada entre nosotros ba-jo el título de "Los caretudos" por la Universal Pictures. La Tropical Film de Cuba se propone realizar un reestreno, poniéndola como comple-mento de algún otro film argentino.



MÉXICO (D. F.). - Partió rumbo a Caracas (Venezuela) el popular actor y cantante argentino Charlo, después de haber obtenido en ésta un extraordinario éxito artístico y comercial. Este actor — según informes de muy buena fuente — lleva en sus bolsillos una interesante proposición para realizar dos películas mejicanas, pero de ambiente argentino, una vez finalizados sus compromisos de actuación personal por los países centroamericanos. Por nuestra

parte, debemos agregar, también, que Charlo irá nuevamente a los Estados Unidos para hacer películas habladas en castellano, por cuenta de la editora 20th. Century-Fox, con la cual se ha comprometido muy seriamente.

> SIDNEY (Australia). - Mr. Mc Corminks, presidente de la Sidney Distributors Corp., anuncia que realizará un viaje por los países latinoamericanos, a fin de cerciorarse sobre la importancia de sus respectivas industrias fílmicas. "Es muy probable — ha dicho mís-ter Mc Corminks al corresponsal en esta de Cinepress que adquiera los derechos de explotación de algunas películas argentinas y mejicanas para todo el territorio australiano, si es que reúnen condiciones para satisfacer al público". El presidente de la referida empresa distribuidora se embarcará en noviembre próximo con destino a Londres, para trasladarse luego a los Estados Unidos y seguir su recorrida por la costa del Pacífico.

SAN ANTONIO DE TEXAS (EE. UU.). - En la edición del domingo 2 de octubre último, correspondiente al diario "La Prensa", prestigioso órgano periodístico que se edita en castellano y de amplia circulación en todos los países centroamericanos, se inserta un comentario de la película argentina "El hombre que nació dos veces", estrenada en Buenos Aires el miércoles 28 de septiembre último, en la sala del cine Monumental, presentada por la editora P. A. F. El jui-cio crítico de esta producción, que lleva la firma del periodista argenti-no Demófilo R. Domínguez, dice sucintamente: "Esta producción que lleva el sello de la editora P. A. F., protagonizada por César Ratti y Emma Martinez, es una película simpática y atrayente en conjunto, aunque la misma adolece de cierta teatralidad, tal vez por la influencia del realizador, Oduvaldo Vianna, acostumbrado a escribir obras eminentemente teatrales". Termina el crítico manifestando que todos sus elementos interpretativos logran comportarse dignamente y de acuerdo a las posibilidades que tienen en sus respectivos papeles, destacándose ampliamente César Ratti, Emma Martínez y Esther Vani, quienes me-

joran sus anteriores trabajos dentro del cine argentino.

CARACAS (Venezuela). - En la revista "La Esfera", de ésta, apareció un interesante artículo relacionado con los impuestos que imperan dentro del gremio cinematográfico argentino y que firma Lolita Pardo Bazán, haciéndose en él una serie de referencias, datos y estadisticas que han llamado la atención entre los de ésta. El artículo de referencia dice suscintamente: "Los impuestos tienen agobiado al gremio cinesco de la Argentina, quien ha iniciado—con todo derecho—un movimiento ante las autoridades locales, a objeto de que estudien un media de quitar tantos gravámenes a empresarios e endustriales. OWA

### PRACTICANDO EL SPORT DE MODA



### TRATAMIENTOS DE BELLEZA

DESAPARICIÓN DE ARRUGAS, MANCHAS, LUNARES, MODELA-CIÓN DEL ROSTRO, VELLO, DE-PILACIÓN, PUNTOS NEGROS, POROS ABIERTOS, CUTIS GRASO O SECO.

APLICACIÓN DE LA MASCARÁ
RADIUM - VITALIZADORA, EL
DESCUBRIMIENTO MAS PERFECTO PARA EL EMBELLECIMIENTO
DEL ROSTRO.

Prof. GUILLERMO BAEZA FERREYRA
ESPECIALISTA

CONSULTAS GRATIS

LAVALLE 744

U. T. 31 - 7146

### Nueva Gran Conscripción de Alumnos

CON UNA CONSIDERABLE REBAJA EN LOS PRECIOS DE ESTUDIO



LUIS RUBISTEIN Director General

tes en la com-

petencia.

Después de cuatro años, damos esta única oportunidad, contemplando los deseos de centenares de aficionados al canto que desean inscribirse. Esta gran conscripción de alumnos finalizará el 30 de noviembre de 1938.

ES UN NUEVO ESFUERZO QUE P. A. A. D. I. REALIZA EN BENEFICIO EXCLUSIVO DE LOS NUEVOS VALORES ARTISTICOS

#### Apresúrese a Inscribirse

Pruebe su voz en nuestros estudios, sin compromiso alguno. Y, si se ha probado ya con resultado satisfactorio, presente su boleta de prueba y gozará de los grandes beneficios que reporta la nueva conscripción de alumnos.

No se demore. Piense que para realizar esta nueva conscripción hemos aumentado considerablemente nuestro cuerpo de profesores y hemos habilitado nuevas salas de estudio.

### P. A. A. D. I.

AUGUATO 120 CORDOBA 1744

Colorita (1/285)8 Union Telefonica 29444

## MÚSICA de FONDO

Por TIRA ?

Por carta particular me entero de que Florián Rey, el buen realizador español, conjuntamente con su señora esposa, la actriz compatriota Imperio Argentina, tienen muchos deseos de lar-

garse hacia estos pagos.

En la carta del amigo, que yo he leído, dice "que la cinematografía nuestra interesa y que, por lo tanto, puede dar dinero... He visto algunas películas realizadas allí muy bien logradas. Creo que la meca del cine de idioma hispánico, si ya no es la Argen-

tina lo será muy pronto".

Lo que quiere decir que en cuanto menos lo pensemos tendremos otro director extranjero en puerta, que ha descubierto que Hollywood está en Buenos Aires. Si todos los que piensan venir a ésta son como Florián Rey, bienvenidos en cualquier momento. Sean del país o extranjeros, nuestro cine necesita gente del oficio, que se sumen a los que ya han demostrado que son capaces de hacer cosas muý buenas y, entre todos, extranjeros y nativos, saquen a los que tienen la suerte de encontrar capitales para filmar y los malogran.

En el momento de cerrar esta edición nos llega el rumor de que una importante productora Americana ha hecho un ofrecimiento a Amanda Ledesma y Hugo del Carril, para llevarlos a Hollywood como pareja central de una película de ambiente ar-

gentino.

Es público y notorio que en estos momentos se filman en Hollywood unas cuantas películas en castellano para presentarlas el año próximo en todos los mercados de la América. A la contratación de estos artistas seguirían las de otros, que ya están tildados en los libros de las productoras yanquis como candidatos para futuros astros de nuestro cine en la América del Norte.

Hace dos meses, más o menos, publicamos nosotros el facsímil de telegramas dirigidos a Libertad Lamarque, en la que se le ofrecían cien mil pesos por cantar seis canciones. A Azucena Maizani, apenas llegó a Nueva York, le hicieron una proposición que interesó a la cancionista. Firmó contrato por tres películas, una de ellas ya se comenzó a rodar. Se titula "Dime que si", en la que Azucena cantará cuatro canciones nuestras.

Los yanquis reaccionan. También no es para menos. El año pasado la producción argentina, en Buenos Aires solamente, restó

a sus ingresos tres millones de pesos...

En el año 1932 se realizó por primera vez en Venecia la Exposición de Arte Cinematográfico. Desde entonces, casi anualmente se repitió el certamen en los jardines de la fuente luminosa, sobre el Lido, la aristocrática playa veneciana situada en las márgenes del Adriático.

Desde todos los países productores de películas llegaron a la capital veneciana los films que a juicio de cada participante merecían la inserción en tan importante justa, autorizados por sus

gobiernos respectivos.

La Argentina no participó oficialmente, por cuanto el Instituto Cinematogrífico le negó dignidad artística a nuestra producción.

Por iniciativa del doctor Enrique T. Susini, presidente de los estudios Lumiton, el gobierno de Italia aceptó nuestra representación, sin carácter oficial, y así fué que se exhibió "La chismo-

sa", como única muestra de nuestra industria.

Como respuesta a la negativa del Instituto Cinematográfico Argentino, negándonos la participación, porque la producción nuestra no tiene categoría artística, el doctor Susini recibió una carta del doctor Octavio Croze, director de la Exposición, que pone a descubierto el criterio que prima en el zarandeado instituto. La carta dice así:

"Señor Enrique T. Susini, presidente de S. A. Lumiton, Bs.As.
"Le confirmo mi carta del 16 de agosto comunicando que el film
"La chismosa" fué exhibido en la VI Exposición de Arte Cinematográfico con éxito halagador. Deseo volver a agradecerle por haber enviado a Venecia dicha película, que obtuvo la mejor acogida por parte de numeroso público y el favorable juicio de los críticos más competentes. Pienso que las cualidades técnicas y artísticas del film y la óptima dirección podían haberle permitido obtener un premio, si no hubiera sido por el hecho que la Argentina no concurrió oficiolmente a difuse funciones.

rina no concurrió oficialmente a di ha Expersión.

"Espero, por lo tanto, que el ano próximo el robierno de la Re-

pública querrá recibir favorablemente la invitación que le será dirigida para participar en forma oficial a la VII muestra, a fin de estimular a la joven industria cinematográfica argentina e incitarla a progresos cada vez mayores. Le ruego quiera aceptar mis mejores saludos. Firmado. El director de la Exposición. Doctor Octavio Croze."

Esta carta tuvo la virtud de llegar en un momento oportuno. En el mismo momento que quien le negó dignidad artística a la producción para hacerla participar en un certamen, estudia la forma de protegerla con leyes. Ya ven en qué manos anda el futuro de la industria.

"Margarita, Armando y su padre", la producción de Lumiton que dirigió Francisco Mujica, ya está lista para su extreno, pero la productora de referencia la archivará para presentarla en febrero del año próximo. "De la sierra al valle", con argumento de Martínez Paiva, dirigida por Antonio Berciani y protagonizada por León Zárate, también permanecerá en los estantes del archivo de Side hasta que pasen los días de carnaval del año que viene.

"Cuatro corazones", de la misma empresa, correrá igual suerte. "Giácomo", la película que cuenta con Arata como protagonista y con la que se presentará un director novel, Vatteone, quedará terminada para fin del corriente mes, pero existe el propósito de

guardarla hasta febrero.

"Mandinga en la sierra", la segunda película de Cóndor Film, ya entró en las últimas tomas, pero no la conoceremos hasta la fecha que tienen destinadas las empresas antes nombradas para estrenar. "24 horas en libertad", otra producción de Lucas Demare, con sello Río de la Plata, está próxima a que su director le ponga la palabra fin. La Pampa Film habrá finalizado "Frente a la vida", dirigida por Enrique De Rosas, en la primera quincena de noviembre.

"A puerta cerrada", con Libertad Lamarque y dirección de Saslavsky. "El viejo doctor", con Enrique Muiño, Alicia Vignoli y Ángel Magaña, con la batuta de Mario Soffici, que ya la inició, prometiendo realizarla en sesenta días, la habría finalizado en diciembre. "Alas de mi patria", con el debut de Carlos Borcosque

como director, también quedaría lista para enero.

La que dirigirá Bayón Herrera para Efa, sobre una adaptación del francés, realizada por Julio F. Escobar. "La modelo y la estrella", de Manuel Romero, para Lumiton, y que comienza a filmarse hoy. "Bohemia", película que para Pampa Film dirigirá Enrique de Rosas (hijo), en colaboración con Alfredo Volpe, y cuyo comienzo se anuncia para estos días.

La que protagonizarán los artistas radiotelefónicos Olga Casares Pearson y Ángel Walk, titulada "Intrusa", para la Corpora-

ción Cinematográfica.

"El sobretodo de Céspedes", la conocida pieza teatral, que dirigirá Torres Ríos para Efa, con Tito Lusiardo, y que comienza el rodaje para fin de este mes, y otras que no recuerdo en este momento, forman un total de 16 películas que, de acuerdo al deseo de las productoras, serán presentadas en el mes de febrero inaugurando la temporada.

Los cinematografistas del centro, que esperaban producción en abundancia para ofrecer sus salas al cine local, tienen desde aho-

ra una brillante oportunidad par realizar contratos.

Hay en la República Argentina 1.601 salas cinematográficas. De esta cantidad descontamos 159 que funcionan en la capital federal. Pues bien, de las 159 salas porteñas hay cerca de veinte que sus empresarios no quieren pasar películas argentinas porque le rebajan la categoría y perderían el prestigio.

Dicen que su público no quiere ver películas criollas hasta que

éstas no estén a la altura de las americanas.

Y mientras los demás empresarios de salas programan películas locales, contribuyendo al mejor desarrollo de la industria, estos señores empresarios de las veinte salas, con el pretexto que a su público no le interesa lo nuestro, esperan el momento oportuno...

Si los espectáculos cinematográficos extranjeros pagaran el 33 por ciento de impuestos como en algunos países de Europa pagan el cine y el teatro estos empresarios serían grandes propagandistas de la industria, y a sus públicos les "gustaría" lo nuestro...

### ANITA PALMERO



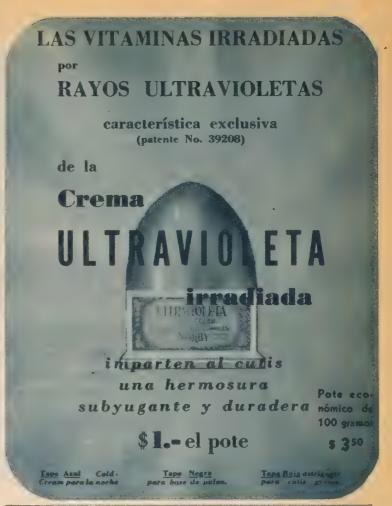
La cara atrayente de Anita Palmero, cuya fotografía reproducimos, no se ha asomado aún a la pantalla argentina. Como el lector puede apreciar, la interesante cabeza de la popular cancionista es de indudable belleza fotogénica y sólo por razones de oportunidad los amantes de nuestro celuloide no han tenido la fortuna de verla actuar. Sin embargo, ella y nosotros estamos seguros que los productores locales han de aprovechar muy pronto sus cualidades de cancionista e intérprete, dándole la ocasión que tanto desea y que significaría, sin duda alguna, la adquisición de una figura de destacados valores.

### LALO HARBIN

"FRENTE A LA VIDA"



Lalo Harbin lucha denodadamente para abrirse paso en el cine criollo. En algunas actuaciones frente a la cámara demostró poseer condiciones de actor dúctil y capaz y es por ello que la editora Pampa Film — necesitando un galán joven — para su película "Frente a la vida", contrató al mencionado artista confiándole un papel de responsabilidad. Lalo Harbin está, pues, dispuesto a ratificar y aumentar el mérito obtenido en anteriores actuaciones y es por ello que pone en su interpretación actual sus mejores entusiasmos. En la fotografía versos al futuro astro en compañía del maquillador Luis Lang, preparán para entrar al "set".









#### UN ACTOR DE MERITOS

Raúl Castro es un actor a quien le está reservado un brillante porvenir. La prueba de su capacidad interpretativa la dió con motivo de su participación en la película "El escuadrón azul", que dirigiera Nelo Cosimi.

Lo vemos en esta foto durante una escena de la película

mencionada, jugando un papel de soldado.

#### ESCUELA DE CINE



Con motivo de la inauguración de la Escuela Cinematográfica Argentina se dió cita un selecto núcleo de gente de nuestro cine. He aquí un grupo formado por Mecha Ortiz, Elida Carlés, Fanny Navarro, Eva Carlés, Ernesto Raquen, Hilda Sour, César Fiaschi y Cristina Blay.

Los propósitos de la Escuela Cinematográfica son los de formar elementos aptos para incorporarse a las actividades cinematográficas. Sus programas de estudio abarcan desde la cultura artística hasta la preparación física, pasando por todos los detalles necesarios para el correcto desempeño del artista ante las cámaras.

### **PEPITA SERRADOR**

En avión ha llegado de Mendoza la excelente actriz Pepita Serrador, quien de inmediato ha empezado a filmar la película "Frente a la vida", para los estudios de la Pampa Film. En esta producción Pepita Serrador hará el papel protagónico conjuntamente con el astro



ARRUGAS, PECAS, LUNARES Y POROS DILATADOS

DESAPARECEN EN 5 DIAS

CONSULTE GRATIS EN LOS

Institutos MAGDA KLEIN

Remitimos los productos KLEIN al interior, solicitelos hoy mismo.
SANTA FE 1391
U.T. 44 - Suncat 3493
BS. Aires
U.T. 73 - Pampa 3301



centimetros de envergadura. Exacto a los de nuestra aviación naval. De vuelo garantido. El equipo para armar, con luces reglamentarias, insignias argentinas y pinturas amarillas, roja y plateada, incluso lubricante. \$ 9.—

sisturí para cortar madera de balsa (tamaño 20 ctms.) 50 centavos cada uno, Se hacen envios por contra reemholso. Los pedidos se despachan en el día. Agregar \$ 0.50 para gastos de envio.

Vendemos toda clase de materiales para la construcción de aviones en miniatura.

CONSULTAS GRATIS

MORTHROP. Monoplano de querra del ejército norteamericano. De 66 ctms. de envergadura. De 66 ctms. de envergadura. Vuela más de cien metros y despega en menos de dos. El equipo, para armar, con plamo de instrucción, huplamo de instrucción, hudo EE. UU... \$ 6.90

GRATIS Solicite Catálogo

CASA LA CANCHA

rueva EANGALLO 541 STORIDA

### VD. PODRIA SER UN ASTRO DE LA PANTALLA

EL CINE NACIONAL NECESITA ACTORES
Y ACTRICES QUE SEPAN DESPLAZARSE
Y HABLAR CORRECTAMENTE

LOS FINES, LA ORIENTACION Y LOS PROGRAMAS DE ENSEÑANZA DE

?

Conseje Consultive

Sr. Orestes Caviglia

Sr. Julio Ferrando

Sr. Carlos Calderón de

### ESCUELA CINEMATOGRAFICA A R G E N T I N A

POZOS 453 (casi esquina Belgrano)

#### PUEDEN BRINDARLE SU OPORTUNIDAD

Un selecto cuerpo de profesores a cargo de los siguientes cursos:

ARTE ESCÉNICO, GIMNASIA RÍTMICA, MAQUILLAJE, FO-NÉTICA, BOX, ESGRIMA, LUCHA. Literatura y Cinematografía

Disertaciones semanales

Sefiores: Orestes Caviglia, Dr. Vicente Martinez Cuitiño, Dr. Pedro A. Pico, Enrique Santos Discépolo, Miguel Mileo, Carlos Perelli, Dr. Román Gómez Masia, Bernardo Canal Feijoo, Julio Ferrando, Dr. A. Merajver, doctor Alejandro Dicovsky.

CANTO — COREOGRAFÍA — LUCHA — EQUITACIÓN — CONDUCCIÓN DE AUTOMÓVILES — NATACIÓN — REMO

SOLICITE PROGRAMAS DE ENSEÑANZA

UNIVERSITY OF IOWA

### PROYECTO DE PROTECCION A LA INDUSTRIA CINEMATOGRAFICA

(CONCLUSION)

Con los artículos que a renglón seguido encontrará el lector, finaliza la publicación del proyecto de ley que, con objeto de "proteger a la industria cinematográfica", presentara a la H. C. el señor senador doctor Matías Sánchez Sorondo. El lector tiene la palabra.

Art. 64. — El Instituto Cinematográfico del Estado reconoce las siguientes denominaciones de películas:

a) película argentina: o sea aquella que haya sido editada y realizada en galerías y laboratorios del país, por productor argentino, y cuyo elenco artístico contenga un mínimo de 80 % de elementos argentinos;

b) pelicula extranjera: o sea aquella que haya sido producida fuera del país, aunque esté editada, reformada o concluída en galerías y laboratorios argentinos:

c) película de corto metraje: o sea aquella cuya extensión no sobrepase los 500 metros;

d) película de largo metraje: o sea aquella cuya extensión sobrepase los 500 metros;

e) película oficial: o sea aquella que ha sido editada, directa o indirectamente, por dependencias del Estado, bajo la dirección del Instituto Cinematográfico del Estado.

Art. 65. — Dentro de las producciones de corto metraje, se establece la siguiente clasificación:

- a) película recreativa: o sea aquella que no cumple una finalidad didáctica, sino un propósito de simple entretenimiento. Pertenecen a este tipo:
  - las variedades musicales,

-los dibujos animados, - las comedias breves;

b) película docente: o sea aquella que se ciñe a un plan determinado de enseñanza, con el fin de cumplir una tarea didáctica:

c) película documental: o sea aquella que, sin cumplir una misión didáctica, ilustra y vulgariza conocimientos y recoge hechos de toda indole;

d) pelicula de propaganda: o sea aquella que tiene como fi-nalidad la publicidad comercial. Comprende esta clasifica-ción la llamada "cola" de película;

película científica: o sea aquella que, cumpliendo una tarea didáctica, como las denominadas docentes, reducen su radio de exhibición a determinados espectadores. Se hallan entre este tipo las películas que reproducen, por ejemplo, inter-

#### X. - Registros

Art. 66. - El Instituto Cinematográfico del Estado abrirá los siguientes registros:

a) de productores argentinos;

venciones quirúrgicas.

b) de directores;

c) de distribuidores;

d) de importadores de maquinarias y elementos cinematográficos;

de exhibidores;

de propietarios de galerías; de propietarios de laboratorios;

h) de especialistas: i) de intérpretes;

- de academias de enseñanza;
- k) de productores extranjeros; 1) de distribuidores extranjeros;
- ll) de películas argentinas;
- m) de películas extranjeras; n) de clasificación de películas.

Art. 67. - Dentro del plazo que determine el instituto y aportando los datos que especifique, las personas comprendidas en los distintos registros del artículo anterior deberán inscribirse en el registro respectivo.

Art. 68. - Toda película argentina o extranjera, de cualquier carácter y metraje, deberá ser inscripta, antes de su estreno y de su clasificación, por la empresa, entidad o persona responsable, en el registro correspondiente, mencionado en el artículo 66, aportando los datos que especifique el instituto.

Art. 69. — Las películas argentinas y extranjeras serán exhibidas con el número de registro y la dasinición que le fije el Insti-

tuto Cinematográfico por intermedio de su Oficina de Clasificación y Contralor.

Art. 70. - Las reparticiones del Estado facilitarán los datos que el Instituto Cinematográfico del Estado requiera para la documentación de sus registros.

#### XI. — Biblioteca y archivo de películas y fotografías

Art. 71. - El Instituto Cinematográfico del Estado organizará una biblioteca y un archivo de películas y fotografías, que serán libradas al uso de los interesados en la forma que se reglamente.

Art. 72. — El archivo de películas nacionales y extranjeras com-

prenderá todos los formatos.

Art. 73. — Los productores nacionales deberán enviar una copia de sus películas para el archivo del Instituto Cinematográfico del Estado.

#### XII. — Estadística

Art. 74. - El Instituto Cinematográfico del Estado creará y organizará una sección de estadística.

#### XIII. - Fondo Permanente

Art. 75. - El fondo permanente del Instituto Cinematográfico del Estado será aplicado por éste a los fines de la presente ley, y estará constituído por:

a) con las sumas que el Congreso de la Nación vote para dicho destino:

b) con el ingreso de las sumas que se perciban en concepto de tasa por el examen, clasificación y calificación de las películas:

c) por el importe de las multas en que incurran los infractores a la presente ley y sus reglamentaciones;

d) por la contribución que efectuasen los ministerios nacionales, gobiernos de provincia y reparticiones oficiales; con el importe de los premios y becas que se declaren de-

siertos o queden vacantes y de los subsidios cuyas sumas se restituyesen;

f) con las donaciones y legados o cualquier otro arbitrio que reciba el Instituto Cinematográfico del Estado.

Art. 76. - Acuérdase al Instituto Cinematográfico del Estado, con destino al fondo permanente del mismo, la suma de \$ 500.000 moneda nacional al año.

Art. 77. — El Instituto Cinematográfico del Estado dispondrá directamente de los recursos que integran su fondo permanente, y de los que le fijen la ley de presupuesto o leyes especiales, y que serán depositados en una cuenta especial que se abrirá en el Banco de la Nación Argentina a la orden del instituto. De la inversión de esas sumas el Instituto Cinematográfico del Estado rendirá cuentas anualmente a la Contaduría General de la Nación.

Art. 78. - El Instituto Cinematográfico del Estado formulará anualmente su presupuesto, que será enviado al Poder Ejecutivo para su oportuna presentación al Honorable Congreso.

Art. 79. - Mientras los gastos que demande el cumplimiento de la presente no se incluyan en la ley general de presupuesto, se harán de rentas generales.

#### **XIV.** — Penalidades

Art. 80 .- El Poder Ejecutivo, al reglamentar la presente ley, establecerá a propuesta del Instituto Cinematográfico del Estado el régimen de aplicación de penalidades en que incurran los infractores en cada caso.

Art. 81. - Las infracciones a la presente ley serán penadas:

a) multa de \$ 100 m/n. a \$ 10.000 m/n.;
b) suspensión temporaria o definitiva de las actividades a que se dediquen los infractores.

#### XV. — Disposición final

Art. 82. — Quedan derogadas todas las disposiciones que se opongan a la presente ley.

Art. 83. — Comuniquese, etcétera.

UNIVERSITY OF IOW Matias G. Sánchez Sorondo.



garantía. Hace muchos años que vivo de cerca el problema del embellecimiento del rostro y puedo asegurarles que se trata hoy de un verdadero arte. No quiero circunscribirme especialmente al problema de la cirugía estética sino a los cosméticos. Detrás de ellos existe una razón de conocimientos amplios y necesarios de química, higiene y medicina. Mis conocimientos pueden predisponer un rostro, como les decía, para que luego el maquillaje simple de la cinematografía se halle en campos exentos de complicaciones. Porque no es lo mismo trabajar un rostro con arrugas pronunciadas, con manchas, con verdaderos surcos, que colocar esa simple pasta en una cara

-¿Ha tratado usted a algunos artistas, ya? —A varios. Entre ellos a Mecha Ortiz, Hugo del Carril y Fernando Borel. Y paso a decirles que están contentos de los resultados obtenidos.

de estas cosas con ustedes pues, como han visto, al entrar, me espera la tarea de la mañana. Hoy, como siempre, mucha gente me reclama. Pero ello no quiere decir que no nos encontraremos

—¿Qué método emplea usted, profesor? —Uno particular al que he dedicado pa-cientes horas de investigación. A base de Radium Vitalizadora, lo más nuevo y práctico, la belleza surge en el rostro de manera irrefutable. -Y todo esto, profesor, ¿lo llevaría usted a la cinematografía? -Así se me pidió. Todavía no he resuelto nada, pues, primeramente porque no lo he creido de tanta emergencia, y en segundo lugar porque la ocupación al frente de mi Consultorio Científico de Belleza Estética e Higiene Femenina es ardua. Tendría que detenerme a pensar en ciertas condiciones que yo debería aceptar si me incorporara al servicio de la importante productora que me ha llamado... y la verdad es que aún no lo he hecho. -Pero.. -Es probable que acepte. Me interesa el campo cinematográfico. Allí podría hacer valiosas demostraciones. Y sería un beneficio recíproco. Y, por último, lamento no poder seguir charlando

Descuentos especiales a los artistas TALLER PORCHETTO CORONEL DIAZ 2013 A media casalra de Santa Fe - U. T. 71-7713 CREMA Rachel, Rubin

Oro. Ocre.

Yodado y

LOS DETALLES QUE AFEAN SU FISICO...

DEPILACION DEFINITIVA POR DIATERMOCOAGULACION Cosmética - Masajes - Arrugas - Acnés Poros dilatados - Fisioterapia Tratamiontos modernos. CURA HADICAL de la TRANSPIRACION ATELAN

EN IGUAL TIEMPO SE COLOCAN FUNDAS

Capotas en el día Modernizamos

capotas . Tapicería en general

CONSULTE PRECIOS!

CONSULTAS GRATIS

HSTITUTO

#### MARCELA RIZZO PARTERA

Laboratorio IRIDIA - San Juan 2835

Ex Jefa del Hosp. Alvear, embaraxos, partos. Consultas gratis. Se mudó de Maipú a TUCUMAN 622. U. T. 31-9385.

A \$ 4 Corto y preparo vestidos. Desde \$ 8 hechuras. Tapados, \$ 12. A \$ 4 enseño Corte, Confección y Sombreros. Moldes sobre medida, \$ 1. Envios por correo, incluyendo \$ 0.20 de franqueo. MONTEVIDEO 267.



DEL MAQUILLAJE

TECNICA

NOS HABLA DE ELLA EL PROFESOR GUILLERMO BAEZA FERREYRA

Todos conocen la importancia que adquiere en la pantalla el maquillaje. Con cuánto tacto debe el artista — maquillador — operar en un rostro y cuántas son sus preocupaciones diarias por allanar constantes dificultades a tiempo que la renovación impone su ley. Porque casi siempre aparece por ahí un complicado de nuevas fórmulas que despierta la curiosidad, primero, y luego la franca competencia artística y comercial.

#### ALGO MUY IMPORTANTE

Y relacionado con el maquillaje aparece ahoa, para que éste arroje un cien por cien de efeccividad, un importante sistema que, de aplicarse, la cinematografía argentina se beneficiaría ampliamente.

Se debe el mismo al conocido profesor Guiller-Trataría el profesor Baeza Ferreyr do e Se Esta casa es de ustedes. mo Baeza Ferreyra, que goza de un sólido prestigio en el mundo científico.

### 1.445 EXHIBICIONES LLEVARON LAS PELICULAS ARGENTINAS EN SIETE DIAS

Un gran movimiento acusó la programación de nuestras películas en la semana comprendida entre los días viernes 7, al jueves 13 del corriente.

"Kilómetro 111", que en el balance del número anterior registró un record, con 270 exhibiciones, en la semana que comentamos aumentó en forma considerable, hasta la cantidad de 352.

68 películas se programaron en 76 salas de la ciudad. Lo que quiere decir, dada la enorme cantidad de exhibiciones que llevó "Kilómetro 111", que en la mayoría de las mismas la película de Argentina Sono Film, interpretada por Pepe Arias, fué programada varias veces en la semana.

ADIÓS BUENOS AIRES, 8 exhibiciones.

AYÚDAME A VIVIR, 2. BUSCO UN MARIDO PARA MI MUJER, 36.

BESOS BRUJOS, 4.

CON LAS ALAS ROTAS, 44.

CANTANDO LLEGÓ EL AMOR, 47 exhibiciones.

CADETES DE SAN MARTÍN, 4. CALLEJÓN SIN SALIDA, 26.

DOS AMIGOS Y UN AMOR, 12.

EL DIABLO CON FALDAS, 18.

EL ÚLTIMO ENCUENTRO, 52.

EL HOMBRE QUE NACIÓ DOS VECES, 30.

EL CAÑONERO DE GILES, 14.

EL CABO RIVERO, 9.

EL CONVENTILLO DE LA PA-LOMA, 2.

EL POBRE PÉREZ, 12.

EL CANILLITA Y LA DA-MA, 56.

EL CABALLO DEL PUEBLO, 8. EL ALMA DEL BANDONEÓN,

FUERA DE LA LEY, 12.

GOAL, 3.

JETTATORE, 32.

KILÓMETRO 111, 352.

LA QUE NO PERDONÓ, 172.

LAS DE BARRANCO, 42.

LOS MUCHACHOS DE ANTES

NO USABAN GOMINA, 12.

LA RUBIA DEL CAMINO, 28.

LA MUCHACHADA DE A BORDO, 8.

LA ESTANCIA DEL GAUCHO CRUZ, 26.

LA VUELTA AL NIDO, 8.

LO QUE LE PASÓ A REYNO-

LA LEY QUE OLVIDARON, 104







"Kilómetro 111" ha superado, en cantidad de exhibiciones, su propio record: 352 veces se exhibió en 76 salas de la capital federal solamente en siete días. Esto da la pauta de que, cuando una película argentina está bien realizada, los cinematografistas porteños se aseguran la programación.

Y este deseo de los empresarios de salas es respondien-Original PUEBLO, 2.

Of competes del público, que apoya a la buena producción SITY OF IOWA

LOS LOCOS DEL IV PISO. 4. LA VUELTA DE ROCHA, 6. LA CHISMOSA, 10. LA CASA DE QUIRÓS, 4. LOCO LINDO, 2. LA VIRGENCITA DE MADE-RA, 6. MURIÓ EL SARGENTO LAPRI-DA. 4. MADRESELVA (en la sala de estreno), 18. MAESTRO LEVITA, 24. MUCHACHOS DE MI CIUDAD, MUJERES QUE TRABAJAN. MONTE CRIOLLO, 4. MELODÍAS PORTEÑAS, 8. NOCHES DE CARNAVAL, 14. NOCHES DE BUENOS AIRES. NACE UN AMOR. 10. NOBLEZA GAUCHA, 10. PAMPA Y CIELO, 80. PAPÁ CHIROLA, 2.

PUENTE ALSINA, 2.

PUERTO NUEVO, 4.

PALERMO, 6.

RIACHUELO, 4.

SIERRA CHICA, 2.

TRES ANCLADOS, 6.

VIENTO NORTE, 12.

TRES BERRETINES, 4.

VILLA DISCORDIA, 22.

PLEGARIA GAUCHA, 4.

POR BUEN CAMINO, 4.

SEGUNDOS-AFUERA, 4.

SOMBRAS PORTEÑAS, 4.

UNA PRUEBA DE CARIÑO, 4.

YA TIENE COMISARIO EL

RONDA DE ESTRELLAS, 12.

### FUERA DE FOCO

Que en el manicomio no están todos los que son ni son todos los que están, es una verdad más grande que el obelisco. Digalo si no esta "Carta abierta a los magnates del cine yanqui", que subscribe un muy locateli señor Estulticio Ordóñez.

"Distinguidos véntlemans:

"Dieciocho mil quilómetros de celuloide



porque no soy tipo de guardarme un entripado, por mucho que el sacármelo disguste a Gloria Esgüanson, Frachostón, Gran Cable o Catalina Jerbur.

"¿Cuál es el objeto de la presente? Hacerles una notificación: o ustedes cambian el panorama de los espectáculos que me vienen ofreciendo al biógrafo, o dejo de contribuir con mi óbolo dominguero al progreso de esos estudios... jy que sea lo que Dios quiera de la cinematografía vanqui!

¡Es una vergüenza, amigos, como está la pantalla! Tan abajo se ha venido en estos últimos lustros, que con éste ya van tres domingos que amanezco adentro del cine por haberme agarrado la encefalitis letárgica antes de acabar la función.

"Francamente, yo no acierto a explicarme qué espejismo biselado es el que los está haciendo filmar afuera del tarro

tan a menudo. Pero la verdad es que, de un tiempo a esta parte, ustedes no aciertan una ni por casualidad.

"¡Ah, tiempos aquellos de Güilan Ar, Perla Güita, Te Da

Vara, Norma Talmaye, Nita Naldi, Ton Mis, Edi Polo. Presivadín. La Bertini, Lida Boreli, las dos Guisas, Pina Meniqueli y Cayena!



¡Ah, matineses completas de "El círculo rojo", "La moneda rompida", "La dama del velo negro", "Ya tiene el pueblo cherif", "Mi caballo pinto", "En el lejano Oeste", y "La mano que te aprieta"... Y, ¡ah, época de los "conboyes", los traidores de bigotito, los detetives con lupa y las vampiresas con patiyas!

"¿Qué se ha hecho todo eso? Lo inodoro. Lo que si sé es que, hoy en día, para ver "conboyes" hay que esperar el carnaval, y para regardiar a una vampirula hay que mirar, no al lienzo, sino a la platea. En cuanto a los traidores, me te han sacado un tipo de viyano pastenaca que no asusta ni a un pibe mamón.

"Otrosí digo en lo que respeta a los argumentos. Antes daba gusto ir del cine. Por 30 modestas guitas se le brindaba al espectador un buen crimen, un artístico calote en 8 actor, un rapto con persecución, muertes y rescate, asalto de tren y, de plato final, una de profundo misterio. Hoy ... Hoy por 30 guitas no puede uno asomarse ni al vestíbulo de los biógrafos. Y si se arremanga a pagar el 1.20, ¿qué es lo que uno ve a la pantalla? Comedias shantiyises, dramitas merengues... y, de tanto en tanto, un tiro!

"¿Hay derecho, señores, a fuguetear de este aciago modo con los laureles que, hilo témpore, supieron conseguir? No,

señores; no hay derecho.

"Cada día, lo espetadore estamo hinchándonos más con las regaderas sicológicas que les ha dado a ustedes por lanzar al mercado. Como que, de preferir, preferiríamos que, en vez de esas regaderas, largaran al mercado una canastra de repoyos. Por lo menos, con éstos no nos quedaríamos en ayunas...

"Esperando que esto que les pido amigablemente no tenga que desijírselo por las vías diplomáticas, los saluda de menor a mayor en lo que respeta al respeto: Estulticio Ordóñez. - Bale; esta notificación es la primera y la última. De manera que, ¡attenti!... No protesten después si la maroma se les viene enci-

omandica he pasado el santo."

UNIVERSITY OF IOWA CANTALICIO PERALTA.





Nedda Francy luce, como ella sabe hacerla, este modelo de sombrero turco en piel de potrilla con plumas de avestruz en dos tonos de gris.



La elegante actriz Paulina Singerman muestra este novedaso modelo, realizado en paja de color negro con capa en tono blanco, completándolo con velo de tul negro.



Completamente "sport" es este sombrerite de caster de color azul pastel, con cinta de "aross" en tono más clara que luza



Nuestra egradable actrix cinematografica Mecha Ortiz ex-

### AQUI ESTA "PURA PARADA"

### PROTAGONIZADO POR ARATA HACE 25 AÑOS

Casi veinticinco años han pasado ya desde que Luis Arata filmara Resaca. Pero, aun así, a pesar de los años transcurridos, la nota se nos antoja de actualidad, desde el momento que se habla, o, por lo menos, se intenta sonorizar el film en mención, y resucitarlo para nuestro público.

Por otra parte "Resaca", que es una producción que a menudo se recuerda por el valor que encierra frente al análisis, considerando los escasos medios técnicos con que se contaba en la época de su construcción, es una película que marcó el comienzo cinematográfico de varios intérpretes que gozan hoy en el ambiente cinematográfico de un bien ganado prestigio.

De suceder esto, los habitués del cine argentino tendrían la grata oportunidad de juzgar la labor de "Pura Parada", que así se llamó Arata en el film, y cotejar, claro está que dentro de lo que permita el parangón, su actuación en la

pantalla de aquellos tiempos en que sólo era un discreto actor teatral, con relación a sus trabajos de ahora, en circunstancias en que Luis Arata está definido como uno de los más caracterizados actores del teatro del país.

Luis Arata en la caracterización de "Pura parada", uno de los principales intérpretes de "Resaca", film realizado hace 25 años.





### UNA VEZ HE SIDO EXTRA

NINA NINO NOS VISITO PARA DECIRNOS **OUE OUIERE SER** ACTRIZ DE CINE

La tarde que nos visitó, cuando la redacción tenía el zumbido propio del oficio, elevado a la última potencia, nos trajo una ilusión: todo el ayer nuestro. Y es que nosotros debimos ser así como ella. Más allá de la cuenta de los años tiernos. ¡Siempre más allá! Prematura madurez, que encanta a quienes nos rodea, pero que duele tanto. Hay en esto mucho de una palabra tiesamente templada: destino. Nina Nino. hermosa criatura de seis años, viene prendida de la mano de la vieja abuela. Es como un pimpollo de rosas asomado a una vieja pared.



Nina Nino, la chica de seis años de edad que se nos acercó, días pasados, para contarnos cosas de su porvenir.

do lo que hizo por mí. Me quiere y lo quiero mu-Y, dirigiéndose a la vie-

estarle agradecida por to-

-Que es de una chispa inigualable. Además, debo

ja abuela, en tono más bajo, agrega:

-¿Viste?, abuelita, no me olvidé de lo que me recomendaste..., de acorgarme de ei.

La abuela, señora Pierina Leotti, sonrie detrás de sus nobles arrugas.

Y prosigue la nena: -Yo espero que nuestra cinematografía trate de dar una niña-intérprete que protagonice películas. Aun no tenemos eso, pero, estén seguros que vendrá. En el teatro infantil y la radio, a diario, se incorporan chicas que bien pueden pretender eso.

"Como ven, no lo digo por mí, sino por todas las que pueden ser algo en la pantalla argentina. Y nada más.

Con este cierre definitivo, Nina Nino pone fin a su visita. Y cuando se despide, repentinamente se hace acuerdo de un olvido.

--Perdonen..., no les presenté a la señora...

Acciona la nena.

-Mi abuelita..., señora Pierina Leotti...

Y finaliza, diciendo:

-Por ahora es mi abuelita, que ya es algo, ¿verdad?..., pero más adelante, cuando yo sea intérprete de prestigio, sera mi representante.

—¿Qué papel te gustaría desempeñar en una película? —El de una hija. Una nena que tenga vida..., que al mismo tiempo me permitiera demostrar mis cualidades de recitadora...; porque yo, recito. Se lo pueden preguntar a Silvio Spaventa. Yo actuaba con él en una audición de radio.

-¿Y qué opinas de Silvio como artista?..

#### HE SIDO EXTRA

Suelta un monólogo que quiere ser discurso. Habla con soltura y gesticula con elegancia.

-¿Saben?... He sido extra. Fué en "Melgarejo". Claro que yo no podía hacer otra cosa..., pero..., yo ahora, sí quiero ser algo más que eso. Que una simple extra.

### UN TRABAJITO FINO, PERO MUY FINO...





VILLITA. — ; Ah!... ; Ah!... ; Escu- VILLITA. — ; Sé buenita! ¿Por qué no me chaoamece!...

Digitized by Go hacés un pinita?





VILLITÁ. — ¿Verdod que me querés un NINI GAMBIER. — Bueno; vengo, mi poquitito? Si..., ¡Reite mientros de la mimoso; deme un abrozo y no llore más rozón suffective suffectivo lo quiero mucho, mucho... VILLITÁ. — (¡Ah!... ¡Entraste!...)

### S SU ODINIO

NÉLIDA MORALES. — Muy apurada envía su opinión después de asistir al estreno de "Madreselva", y aunque falto al orden obligado (por lo que pido perdón a todos los amables lectores, prometiendo no volverá a suceder) la copio a continuación, pues bien puede ser una guía para los que todavía no la vieron, ya que no es una crítica hecha por los del ambiente. "...que la cinematografía nacional llegó a ser una bella realidad nos lo prueba "Madreselva". Esta película se puede ver con toda confianza, pues no hace que perdamos ese cariño que tenemos por lo nuestro (como esa clase de farsa cómica que vimos últimamente), sino que, por el contrario, nos enorgullece y hace fuerte en nosotros ese deseo de que vaya pronto al exterior, bien lejos, para probar a todos que acá, en nuestra tierra, se puede hacer buen cine. Eso es "Madreselva", "buen cine". Un buen director, buenos intérpretes, buen argumento, buen sonido, buena música y bastante buena fotografía hacen de esta película una verdadera superproducción. El argumento, humano y muy bien llevado, con escenas emotivas unas y graciosas otras, que logran lo que intentan. Libertad Lamarque, con una naturalidad que encanta y sorprendiéndonos con su agradable voz bajo una faz desconocida. ¿Qué importa que en algunos momentos la fotografía o el maquillaje no la favorezca, si compensa todo eso con su gran simpatía y su desenvoltura? Y Rapoli, ¿no nos sorprende con su magnifico trabajo? Démosle a él el segundo puesto entre los intérpretes, que bien se lo merece, y coloquemos a Gómez Bao en el tercero, ya que ha superado tanto sus trabajos anteriores, demostrando un gran talento para la adaptación de su papel, que es uno de los más difíciles del "film" y de los mejor logrados. Hugo del Carril está muy bien en su papel de galán y canta como siempre, resultando un elemento de valía. Malisa Zini discreta, pues su papel no le permitió lucirse tanto como en su anterior interpretación. Los demás, dentro de los papeles de menor importancia, están muy bien. El director, Luis César Amadori, ha sabido buscar los tipos con acierto, y nos ha demostrado que es capaz de hacer "cine bueno". Es de esperar que pronto podamos ver todas nuestras películas a la altura de ésta. Y ojalá me leyesen todos aquellos que todavía dudan de nuestra cinematografía, para aconsejarles sanamente vean "Madreselva" y se convencerán de que "ya hay cine nacional".

OSVALDO JUÁREZ. - Es un simpático lector de CINE AR-GENTINO que ha enviado una carta que copio fielmente. "La voz del cine". Casi me atrevería a tergiversar el título para ponerle "La voz de un diariero". Como estoy tan en contacto con la revista CINE ARGENTINO, no pude menos que permitirme felicitar a su director y al personal periodístico que en ella se destaca y a la vez sumar votos por su prosperidad y la de nuestro cine. Su copiosa venta y su material gráfico han puesto de relieve en muy poco tiempo la buena acogida del público. Como mi oficio de papelero me quita las mejores horas para leer las crónicas cinematográficas, hago de vez en cuando una escapada al biógrafo y veo películas argentinas; luego, como lo he hecho ahora, me tomo otros minutos y escribo mi opinión. Hace unos días he visto "Con las alas rotas" y casi me desanima. Prefiero a Orestes Caviglia como actor que como director. Luego vi "El canillita y la dama" ('fenómena"), pero creo que el papel de Rosita Moreno bien lo podría haber realizado cualquier actriz local. A estas dos siguieron "Mujeres que trabajan" y "La fuga". Bueno, para qué hablar, son..., son... algo inefable. Ahí muchos habran podido apreciar el valor artístico de Mecha Ortiz, en una, y en la otra el de Francisco Petrone. Dos artistas insuperables y a quienes las crónicas, los directores y el público les prestan poca atención. Sin embargo, se han abierto

camino y siguen firmes en la lucha por el cine. La opinión de un diariero no puede ser muy extensa, así que yo termino la mía aquí".

JOSÉ ANTONIO PIZZI. — Escribe desde Santa Fe, y su carta es un llamado de protesta por las películas malas que salen del país. "Día a día — nos dice — aumenta el interés del público por las películas nacionales, y es dable ver en las noches de es-treno el clásico cartelito de "No hay más localidades". No puede menos que halagar y satisfacer el espectáculo que presentan las salas donde se exhiben "films" argentinos. Paulatinamente, el cine argentino va adquiriendo personalidad propia en todo el mundo, y el interés por nuestras películas va en constante ascensión. Eso implica que se ha mejorado notablemente, ya que la aceptación que tiene en algunos países la

manos significa que el cine nacional es una brillante realidad. Cabe esperar en bien del cine argentino que las películas catalogadas como mediocres o malas no traspongan los límites de nuestro país. Ésas deben quedar dentro de nuestra esfera. Que se exhiban las películas de calidad incuestionable, que lleven el sello de realmente buenas, el mismo que ha consagrado al cine criollo como el número uno del de habla castellana. Para mantener siempre latente el interés de todos los públicos es necesario proceder a seleccionar las películas que hayan merecido el beneplácito de la crítica, las que sean una viva muestra de lo que es el cine argentino en la actualidad. Entonces recién, enviarlas al exterior, donde sin duda serán recibidas calurosamente."

M. DELFINO. - Nos escribe después de haber leido algo que con justa razón lo ha indignado, y dice: "...que el que me lleva a escribirla: es el cariño por nuestro incipiente cien argentino. Y vamos al grano: he leído, no sin gran estupor de mi parte, que altos funcionarios de empresas norteamericanas de películas tienen o han tenido la audacia de venir a la Argentina con las intenciones (¿serán bien intencionadas?) de contratar a algunos de los mejores elementos de nuestra cinematografía, para luego dejarlos mal parados allá..., después de los o del primer trabajo. Creo no equivocarme al decir que no tardarán en echarlos a perder (a los que vayan de aquí), y se repetirá lo que antes les pasó a tantos excelentes artistas europeos, en especial franceses y alemanes, a quienes han hecho fracasar, poniéndolos en ridículo con papeles inferiores a sus condiciones, y que volvieron a sus países menoscabados en su arte. A los grandes argumentos extranjeros cosa parecida les pasó, con cambios inverosímiles y mutilaciones a antojo de los poderosos yanquis. Por eso, la actitud de Libertad Lamarque es un orgullo para el público argentino y una lección para los magnates de Hollywood, y un ejemplo, un gran ejemplo para todos los artistas del mundo, para que vean que hay veces en que el oro no puede comprar el talento".

NELIDA. - Es una lectora de Munro, es decir, vecina del pueblo de los estudios cinematográficos, la que nos manda su opinión luego de ver "Jettatore". "El señor Bayón Herrera da pruebas de ser un gran director, pues, aunque se notan algunas fallas, se le deben perdonar por ser su primera película. Una gran iluminación, cámara movida con mucho acierto, maquillaje y fotografía muy buenos, sonido regular, como siempre, pues es el defecto que se encuentra en las películas Lumiton. El plantel de artistas está muy bien. Tito Lusiardo muy bien, aunque está en un papel donde no puede lucirse en todo lo que es. Alimedes Nelson muy bien; aunque su papel fué corto triunfó ampliamente. Bien Alita Román y Pedrito Quartucci. Benita Puértolas está natural, pero tuvo un papel muy por bajo de sus condiciones. Hilda Sour, aunque se notan en ella muchos progresos desde "Mujeres que trabajan", está muy fría y será difícil que triunfe ampliamente en el cine. De Severo Fernández jamás hubiera esperado tanto como hizo en esta película: está formidable. Enrique Serrano se defiende bastante bien; el pobre hombre tomó fama por los papeles antipáticos que le dan, pero con el simpático don Lucas se hará célebre. José Alfayate muy bien, puede llegar a ser mucho. María Armand, bien. En total, un adelanto muy grande para el cine nacional."

seis casos de su interés FEALDAD de la MUJER DE MADAME BERARD CREMA EXPRES LIQUIDA SENORA, SENORITA: No hay que desesperar 1º VELLO cualquier defects que afecte la belleza, Madame Berard lo corrige la estética y la PARA TRES MESES

CONSULTASFGRATUITAS Madame Berard, experta en belleza, atiende por 3º ARRUGAS carta y personalmente en su consultorio.
Posee la Receta Arabe, vegetal contra el odiado 4º PECAS

VELLO. Fortifica las glándulas mamarias de los SENOS flojos caídos. Elimina en tres días PECAS.

5° MANCHAS ARRUGAS, etc. ESBELTEZ del cuerpo sin drogas.
6' ESBELTEZ
UN OBSEQUIO que se remite con el libro interesante de belleza "El Secreto Revelado". Si desea una contestación a su consulta mencione

en carta aparte el defecto ESCRIBA que le affine. adame Berard - Calle Tucumán 637, Bs. Aires

Nombre Dirección..... Original from-Solicite el libro de belleza

"Polverillos" reemplaza con ventaja a todas las CREMAS y sustituye los POLVOS, embellece instantaneamente, "Polverillos" esmalta la PIEL. Desprende las manchas y PECAS. Alisa las ARRUGAS. Blanquea el CUTIS y las MANOS. Disimula el VELLO. "Polverillos" es económico, cuesta \$ 2.— Un cuarto de litro crema lechosa perfumada. Se remite contra reembolso. En venta en todas las FARMACIAS." PERFUMERIAS y en los LABORATORIOS RECORTE ESTE CUPON Madame Berard, Calle Tucuman 637, Buenos Aires. "POLVERILLOS"

"Polverillos" es un producto unico, de acierto admirable,

regenerador de helleza, preparado para todos los cutis. "Polverillos" reemplaza con ventaja a todas las CREMAS

En papel course scrib deso "a "POLVERILLOS" lo vende la nombre y diverson y la caso No. 10 Viarmacia FRANCO INGLESA



### "CINE ARGENTINO" REUNIO EN UN BAN





### QUETE A SUS AMIGOS Y COLABORADORES



# emese de esto

- En los estudios de Nira Film, se ha dado comienzo al rodaje de "Caras argentinas", un film que será animado por aficionados a la pantalla. Estos mismos han sido elegidos a través de un reciente concurso. La dirección será ejercida por Carmelo Santiago. El argumento fué concebido por Héctor Canciani y Manuel Barberá.
- Para Argentina Sono Film, Luis Saslavsky está filmando "Puerta cerrada", con un libro de su pertenencia. Protagonizará esta película Libertad Lamarque, cuyo reciente éxito con "Madreselva" todavía está latente. Acompañarán a la exquisita intérprete la actriz Angelina Pagano, figura de gran prestigio en el teatro vernáculo, el cantor Agustín Irusta, Sebastián Chiola, Raimundo Pastore, Margarita Padín e Ilde Pirovano.
- Luis Bayón Herrera se encuentra en estos momentos encuadrando una "pochade" de Hannequin y Weber, que será interpretada por Paquito Busto y Olinda Bozán. Francisco Álvarez, actor que este año, "En la estancia del gaucho Cruz", fuera una revelación, secundará a la pareja central de intérpretes. La producción será por cuenta de EFA.
- Otra novedad de la misma productora, y que también correrá por cuenta de Luis Bayón Herrera, será la de incorporar al elenco de la casa a Niní Marshall, representando el rol de Cándida, que la misma intérprete popularizara desde un micrófono.
- La obsesión de estilizar la silueta, dice un comunicado de Pampa Film, ha traído como consecuencia la enfermedad que sufre en estos momentos la actriz Blanquita Tapia, razón por la cual debió ceder su rol, que debía interpretar en "Frente a la vida", a Pepita Serrador.
- Enrique Muiño, Alicia Vignoli, Angel Magaña, Inés Edmonson, Roberto Airaldi y Juan Terrones, son los principales animadores de "El viejo doctor", film que para Argentina Sono-Film comenzó a rodar Mario Soffici. El argumento pertenece al trío afortunado de "Kilómetro 111".
- El primer miércoles del próximo mes de noviembre conoceremos en el Monumental "Los apuros de Claudina", producción que con sello Efa, y distribuída por Julio Joly, filmó, bajo su dirección, Miguel Coronatto Paz, con destacada intervención de Olinda Bozán, Paquito Busto, Adelita Terán, Pedro Laxalt, Sabina Olmos, la orquesta Zerrillo y la jazz de Cóspito.
- Se ha hecho cargo directamente de los estudios Metropolitan el señor Celestino Anzuola, desvinculándose el señor Jack Lustberg.
- La Asociación Argentina de Actores nos ha enviado un comunicado que dice así: La Asociación Argentina de Actores se adhiere a toda manifestación espiritual que tienda a reflejar con altura modalidades de un pueblo y piensa que no debe restringirse la inspiración de los artistas, pues con ello se contribuirá a destrozar personalidades y anhelos.
- Juan Carlos Thorry firmó contrato con exclusividad para Lumiton. El gracioso chansonier interpretaría en el próximo año tres películas, y en una de ellas, probablemente la última, pasaría a la categoría de estrella. En la fecha, al firmar con Lumiton, Thorry rescindió el compromiso que tenía con Sono-Film.
- El día 20 del actual, Manuel Romero da comienzo al rodaje de "La modelo y la estrella", argumento de su propiedad, para Lumiton. El reparto principal estará a cargo de Paulina Singerman, Fernando Boret, Marcelo Ruggero y June Marlowe.

  Digitized by

- La productora argentina C. A. P. Y. A. ha finalizado el rodaje de la película documental titulada "En los dominios del cóndor". En ella, el público apreciará las bellezas panorámicas de la cordillera de los Andes y los ejercicios que ha realizado el destacamento de la montaña de Cuyo. Este film, de carácter educativo, será programado en todos los cines de la República.
- En "Mandinga en la sierra", película que filma Isidro Navarro bajo su dirección, el cantor Francisco Amor estrenará algunas canciones que han sido compuestas de ex profeso por Sciammarella. El destacado cantor ya había impresionado muy bien en "Vicnto Norte" y "Pampa y cielo".
- La continental Film adelanta la filmación de una película que tendrá como protagonista a la ciudad de Buenos Aires. El argumento de esta producción es un solo día en la gran capital. Este film estará listo a principios del mes de diciembre para ser remitido a la Exposición Internacional de San Francisco. Lleva comentarios musicales escritos por el maestro Juan José Castro, e interpretados por la orquesta del Profesorado Orquestal. El carácter del film es artístico y documental.
- En los estudios de Side comenzaron a montar los escenarios que servirán para rodar "Retazo", bajo la dirección de Elías Alippi, quien, además, intervendrá como protagonista del film, compartiendo responsabilidades con Paulina Singerman y Miguel Faust Rocha.
- La cinematográfica R K O ha contratado, en Hollywood, a nuestra compatriota Azucena Maizani para intervenir como cancionista en una producción que se rueda en estos momentos titulada "Dí que me quieres". Como el contato se realizó a último instante, cuando ya los roles estaban comprometidos, la actuación de Azucena será breve en esta película; no así en otras venideras donde interpretará roles de mayor importancia.
- César Ratti sostiene, desde hace unos días, animadas conferencias con Amadori. El director de "Madreselva" estaría dispuesto a escribirle un argumento y filmarlo en los meses de diciembre y enero, cuando el actor suspenda sus actuaciones en el teatro Apolo.
- Roberto Fugazot renovó su contrato con Pampa Film por todo el año próximo.
- Enrique de Rosas, hijo, debutará como director. Su primera realización será para Pampa Film.
- Alicia Barrié vuelve a Lumiton. En la segunda película de Romero haría la protagonista.
- "Madreselva" tuvo la virtud de redescubrir a Miguel Gómez Bao. El estimado actor tenía realizadas unas cuantas películas que de nada le sirvieron. Recién ahora los directores se han dado cuenta que hay en él pasta de muy buen intérprete. Naturalmente, con los halagos le han crecido las pretensiones, justificadas por cierto, al dinámico Gómez Bao.
- "La modelo y la estrella", que así se titula la nueva película de Manuel Romero, llevará corcheas de Alberto Soifer.
- Para fin del corriente, apenas finalizado el rodaje de "Frente a la vida", Enrique de Rosas comenzará a filmar la nueva de la Río de la Plata, dirigida por James Bawer.

Nuestro corresponsal en Salazar (F. C. G. R. A.), nos envía, a nuestro requerimiento, la opinión sintentizada sobre el cine argentino de destacados vecinos de aquella localidad. De esta manera queda evacuada nuestra consulta, hecha oportunamente en aquel lugar, por intermedio del señor Bruni Recalde, a la vez que continuamos reflejando en nuestras páginas, las opiniones sobre la cinematografía local de los lectores del interior del país.



- Félix Brunelli

El señor Félix Brunelli, al ser interrogado, respondió lo que sigue:

— ¿ Qué opinión tiene usted de las películas argentinas?

—Opino que son estupendas. Por lo menos, para mí.

-- ¿Cuálesson sus artistas predilectos?

Los conocidos actores,
 Elías Alippi y
 Luis Arata, son

los que más me han gustado siempre.

—¿Cuál es la película argentina que más

le ha gustado?

—Varias. Pero, sobre todo, "Callejón sin salida".

La señorita Chela Ruiz, contestó nuestra consulta así:

— ¿ Qué opinión tiene usted de las películas argentinas?

—Que son sencillamente excelentes. Cada vez mejores.

-¿Cuálesson sus artistas predilectos?

—Libertad Lamarque, y Florencio Parravicini me pa-



Chelo Ruiz

recen indudablemente los más completos.

—¿Cuál es la película argentina que más le ha gustado?

-Sin titubeos: "Tres anclados en París".



Rosita y Clementino Fittipaldi

Las señoritas Rosita y Clementina Fittipaldi contestan a las preguntas de este modo:

—; Qué opinión tiene usted de las películas argentinas?

—En eso estamos ambas de acuerdo: son muy buenas.

-¿Cuálesson sus artistas predilectos?

-Optamos por Luisito San-

drini y Herminia Franco como los mejores.

—¡Cuál es la película argentina que más les ha gustado?

—"El cañonero de Giles".

NOTAS DEL INTERIOR



smael Ruiz

Al consultarlo, el señor Ismael Ruiz nos dijo:

—¿Qué opinión tiene usted de las películas argentinas?

—Que, en general, salvo excepciones, son buenas.

—¡Cuáles son sus artistas predilectos?

—Siempre preferí a José Gola y Pepe Arias.

—¿Cuál es la película argentina que más le ha gustado?

-"Fuera de la ley". Es, a mi juicio, la mejor película argentina.



El señor Bruni Recalde, corresponsal de CINE ÀRGEN-TINO en Salazar.







## CONSULTORIO ASTROLOGICO

- RENÉ, Córdoba.—El romance ha de ser el género literario que arrebata de entusiasmo su espíritu sentimental... Examinando su horóscopo encuentro condiciones sobre todo para el cine, y muchas probabilidades de elevarse, por sus propias aptitudes y con el apoyo desinteresado y firme de hermanos, amigos y simples conocidos. Pero hay también indolencia en su persona, a la vez que se impacienta por conseguir la fama. Y a la par que una imaginación sumamente productiva, una memoria deficiente y lagunas mentales, que son un gran obstáculo en la representación escénica. A la vez que se brindan sus relaciones para ayudarlo, hay enemigos secretos que contrarían sus decisiones. Inquieto, entusiasta, sabiendo transmitir su estado de ánimo, con una atracción peculiar, podría intentar destacarse en la cinematografía, pero sabiendo de antemano que el camino es algo pedregoso y la subida un poco empinada.
- B. C. R., Rafaela. Su cuidadosa conducta, su trato cordial, le aseguran muchos amigos que lo quieren y alaban, sin que esta adulación sea hipócrita, sino que está inspirada en una verdadera amistad. Su ambición por sobresalir tiene medios: su previsión y razonamiento, su paciente persistencia. Y tiene motivos valiosos: inclinación natural por todas las expresiones de arte, capacidad admirable de comprensión de la naturaleza de los demás y circunstancias dadas. Un claro intelecto y notable inteligencia, buena memoria, excelente retentiva de detalles por más pequeños que sean y, sobre todo, una adaptabilidad superlativa, que le permite situarse en cualquier tiempo y espacio, captar la tragedia, como el sentido cómico de cualquier situación. Dúctil en manos de un buen director, es usted una promesa para el arte escénico.
- BERTA NELLY, 9 de Julio. A pesar de que en cualquier carrera que siga en su vida va a tropezar con una serie de inconvenientes de índole externa y ajena a su voluntad, salva a último momento estos obstáculos, también sin usted participar de manera activa. Original, intuitiva y con una amplia inteligencia que substituye las condiciones artísticas de que carece, y, sobre todo, independiente y tenaz en sus caprichos, podría alcanzar, si así es su deseo, una posición buena en el mundo artístico cinematográfico. De una simpática disposición amistosa, hace muchos amigos, de gran beneficio para sus ascensos.
- ANGELITA A., Buenos Aires. Tenga cuidado con sus amorios que son los únicos escollos contra los cuales se da su personalidad sociable y los únicos también que rompen en algo la armonía de sus relaciones con todo el mundo. La energía y entusiasmo de que dispone para alcanzar una ambición muy plausible, cuenta con condiciones descollantes, en cuanto a la actuación cinematográfica se refiere: saldrá bien a través de la cámara, ama todo lo que es arte, se muestra flexible en cuanto a ideas y opiniones que se refieren a los demás; cuenta con una vívida imaginación, que garantiza su acoplamiento inmediato a los distintos momentos requeridos por una protagonización continua y diversa.





### FABRICACION DE ALHAJAS JOYERIA VIENESA DE

EUGENIO KOLLMANN

Hana sus comoras y reformas directamente en nuestra fábrica y ahorrará mucho dinero. Selecto surtido en toda clase de alhaias a precios de fábrica solamente. Enviamos catálogo al interior. DIAGONAL NORTE 929 - U. T. 35-0378, Bs. Aires

Fascinación peculiar. Pero surge un inconveniente respecto a su trato con directores y demás: su resistencia cerrada a toda intromisión en su norma de conducta.

- pominga idad, son su bagaje para emprender la ruta artistica.
- ELVIRA PELLERANO, Adrogué. Reúne usted las condiciones requeridas para actuar en cine. Fotogenia, buena grabación y transmisión de voz. Muy sensible, idealista, sagaz quizá hasta la agudeza magnética, de una imaginación exhuberante y con habilidad musical y artística en general, merece el triunfo. Faltándole la capacidad absolutamente esencial para desenvolver su actividad en la vida, confíe en su samistades, que le serán de gran ayuda y también en el auditorio que se mostrará agradable. Tiene probabilidades de llegar a ser muy popular, más allá aún de su radio de actuación.
- ZITA, Capital. Tanto su inteligencia, como mente pensadora, diplomacia y probabilidades de honor y prestigio, hacen suponer actividades fuera de la mayoría del público y ante grupos selectos que sepan apreciar, en toda su profundidad, sus dotes artísticas. El arte escénico-es lo más apropiado para usted, por sus condiciones excelentes de intérprete y también porque le va a brindar muchas satisfacciones, por su afición a los viajes, excursiones, cambios y capacidad para disfrutar de cuanto bueno pueda brindarle la vida. De profunda emotividad, una gran inteligencia, imaginación excepcional, disposición receptiva y memoria poderosa, lenguaje fácil, abundante, comprensión rápida de otras psicologías; de personalidad atractiva, muy seductora y de sensibilidad artística en general, puede esperarse de usted un maravilloso porvenir, ya sea en el teatro como en el cine.
- ANGÉLICA ENGEL, Buenos Aires. Si no cuenta usted con el apoyo de sus amigos o se le brindan fáciles oportunidades, no va a llegar nunca a nada, porque, por un lado, carece de energía, iniciativa y actividad suficiente como para emprender un camino tan erizado de alternativas y expuesto a arbitrariedades, como es la carrera artística. Mentalmente usted elabora, planea, hasta combate; pero en la acción flaquea, se muestra indolente. Intelecto claro, laborioso, buena memoria y muy dócil para situarse en personajes diversos y momentos variados, así como para adaptarse a las ideas y conceptos de los demás, puede emprender esta carrera. Sus triunfos serán algo tardíos y en su mayor parte dependen de su voluntad.
- PEGGY, Capital. Una gran inteligencia ilumina todos sus actos y será la antorcha que en el camino de sus empresas dará su luz guiadora. Su anhelo de moverse de una lado a otro, esa disposición errabunda y mudable, esa ansia de desconocido, se verá satisfecha, y viajará muy lejos, tanto por placer como para provecho de sí misma y se hará muy popular con el público. Quizá no como artista, sino en el desarrollo de otras actividades intelectuales, su ambición alcanzará una altura insospechada. Si bien es cierto que no todo en su vida es placer y que hay algunos disgustos, conquista una franca posición, con grandes facilidades, sobre todo, después que la experiencia haya ampliado su comprensión.
- JORGELINA CANO, Buenos Aires. No concuerda en usted su temperamento reservado, pensador, alentado por ideales majestuosos, con el carácter de vida que debería llevar, para obtener plenamente beneficios y éxitos: emigratoria. Así renueva constantemente amistades, que son de su agrado y en quienes inspira sentimientos recíprocos. Se desprenden de usted irradiaciones vitales que atraen hacia sí a los que están a su alrededor. Esta cua-

lidad, de enorme importancia en una actualidad, de enorme importancia en una actuación pública, le asegura con anticipación
éxitos y triunfos en este sentido. Además en
el cine, ante la cámara y a través de ella,
su personalidad adquirirá relieve, logrando
grandes interpretaciones. Sus ideales progresivos, inspirados, son razones poderosas
para ir siempre adelantando y su capacidad
Ordenskyresión promete mucho en el campo

Radio Splendid ofrece diariamente de 14 a 15 hs. una interesante y variada audición cinematográfica a cargo de ADOLFO R. AVILES, quien trasmite las últimas novedades en la materia, y la proyección continuada de películas musicales y dialogadas en castellano.

1

### VARIETE CINEMATOGRAFICO



Mecha Midon debutó en la pantalla el 12 de mayo del corriente. Vale decir, hace sólo cinco meses.

Un niño casi desconocido, Juan Carlos Bertelegni, fué el único que se salvó de la crítica en la película "El diablo con faldas". Y que conste que en el reparto figuraban Florencio Parravicini, Celia

Gámez y otros.

En mayo de este año los extras de la pantalla argentina se reunieron para pe-

ticionar el horario máximo de ocho horas. Y aun hoy, salvo algunos casos de excepción, los extras trabajan hasta quince horas.

A raíz de su descendencia sueca, Esther Vanni fué llamada, en los comienzos de su carrera, la "Greta Garbo argentina".

Mientras filmaba en Buenos Aires, Rosita Moreno regaló cerca de treinta relojes pulsera entre "cameramen", ayudantes, electricistas, etcétera.

Juan Ortiz, actor de radio y teatro, trabajó en sie-

Rosa Catá sufrió un empacho serio mientras filma-ba en "Callejón sin salida". Porque no resultaba bien,

de diez veces.

Es "vox populi" entre la gente del ambiente y el público, que el

cine argentino tiene en la actriz Hilda Sour a la doble de Kay Francis.

El actor Alfonso Pisano, que actuó en un papel de responsabilidad junto a Santiago Arrieta, Florrencio Parravicini, Martín Zabalúa y otros, en "Los muchachos de antes no usaban gomina", fué dejada de lado por la suerte, y no se le ha vuelto a ver en el lienzo.

Eva Franco anunció su vuelta al cine,

después de dieciséis años de ausencia, con el film "Retazo". Pero Romero ha dispuesto que la heroína sea Paulina Singerman. La reaparición de Eva quedó así aplazada.

Alma Bambú, que figuró en el reparto de casi veinte películas mudas, no ha conseguido aún filmar para el cine sonoro.

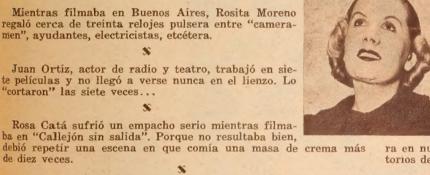
> Manuel Romero dijo un día al maquillador Adolfo Errasti: "Aquí tiene a Roberto Blanco. Hágale "una buena cicatriz..." Y de allí salió la famosa cicatriz del actor en "Los muchachos de antes no usaban gomina"

Hubo quien hizo antes lo de Alippi. Nelo Cosimi argumentó, dirigió e hizo de primer actor en "Carne de presidio", hace ya muchos años.

Camila Quiroga y Héctor Quiroga trabajaron juntos hace años, en la película "Juan sin ropa".

Juan Rauch, un muchacho argentino que actúa ahora en nuestra cinematografía, trabajó durante años en los laboratorios de Hollywood, y vió filmar a artistas como Lon Chaney.







### COLABORAN EN "CINE ARGENTINO" SUS LECTORES



CAMILA QUIROGA Y ÁNGEL MAGAÑA Por GEIS, Bahía Blanca.

Nuestros lectores continúan colaboran-do en las páginas de CINE ARGEN-TINO, abiertas siempre para la buena intención de quienes quieran hacer algo por el séptimo arte en este país. Los presentes dibujos muestran la calidad que hay en los artistas ignorados — y no por ello menos artistas — que colaboran en esta página.







JOSÉ GOLA Por Miguel MASSA, Son Fernando

LUIS SANDRINI Por Oscar FERREYRA



ALICIA VIGNOLI

LUIS ARATA Por Carlos Pa-no, La Plata.



PERLA MUX Por Hermógenes M. Mercado, Ca-ñada de Gómez.





Señor administrador de la revista

#### CINE ARGENTINO CORRIENTES 576 - BUENOS AIRES

Adjunto giro por \$..... para suscribirme a la revista CINE ARGENTINO, por el término de..... Nombre..... Localidad......Digitized.by.GOOGIC......

## Cine Irgentino

Dirección General: Corrientes 576 U. T. 31 - 7524, 8966 y 5973

VENTA EN LA CAPITAL: RAFAEL VACCARO

Venta en el interior: EXPEDIDORA CAMPAN de RIVAROLI y Cía.
Río Bamba 26 - U. T. 48 - 1989

SUBSCRIPCIONES

Un año (52 núm.)...\$ 10.— Número suelto......\$ 0.20

Sels meses (26 núm.) " 5.20 " atrasado.... " 0.40

Exterior: Un año, \$ 6.— oro.

Toda correspondencia deberá ser dirigida a DIRECCIÓN GENERAL: CORRIENTES 576

CORREO ARGENTINO — FRANQUEO PAGADO TARIFA REDUCIDA CONCESION 4226

Jea Usted mas bella...



CUTIPECOL

DE NOCHE LIMPIA EL CUTIS

EL CUTIS

PROTEGE Digitize by LABORATORIOS "WOSCO"



SASTRERIA Para el hombre TODDO

distinguistade Google Running SARMIENTO 654